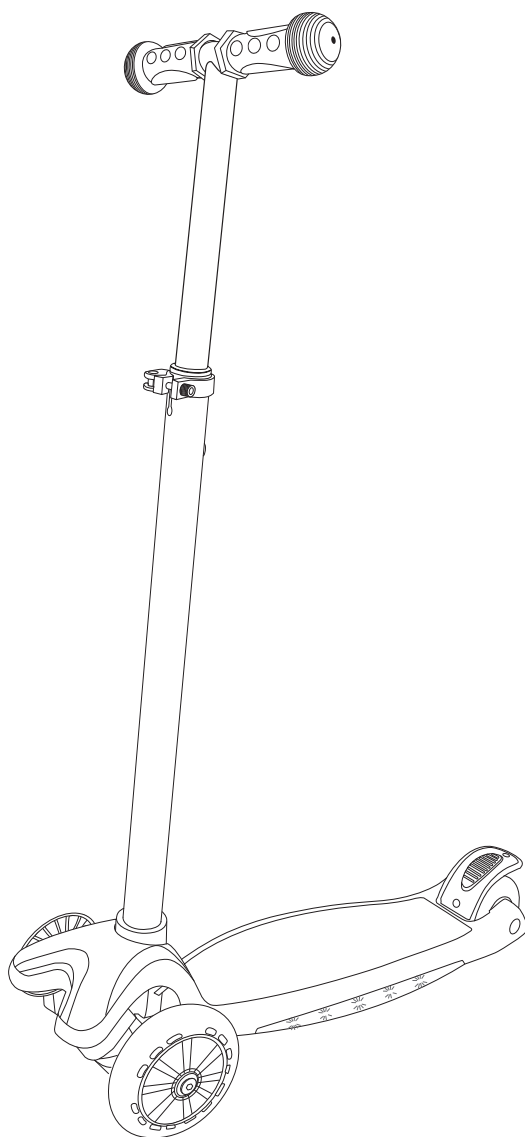
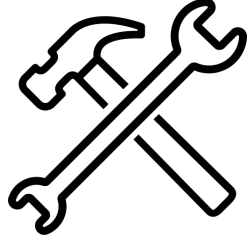


NILS[®]
fun

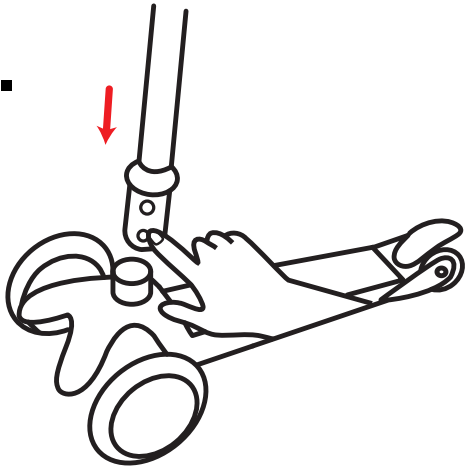
HLB1310



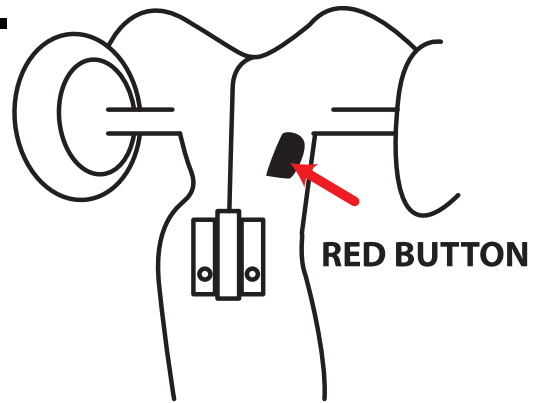
5. Manual instruction **EN**
6. Instrukcja obsługi **PL**
7. Návod k obsluze **CZ**
8. Manuel instruktion **DA**
9. Gebrauchsanweisung **DE**
10. Manual de instrucciones **ES**
11. Käsijuhend **ET**
12. Manuel d'instruction **FR**
13. Kézi utasítás **HU**
14. Manuale di istruzioni **IT**
15. Naudojimo instrukcijos **LT**
16. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
17. Handmatige instructie **NL**
18. Manual de instruções **PT**
19. Instrucțiuni manuale **RO**
20. Návod na obsluhu **SK**
21. Navodila za uporabo **SL**
22. Instruktionsbok **SV**
23. Інструкція з експлуатації **UK**



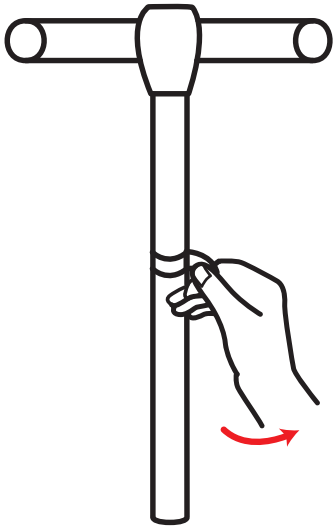
1.



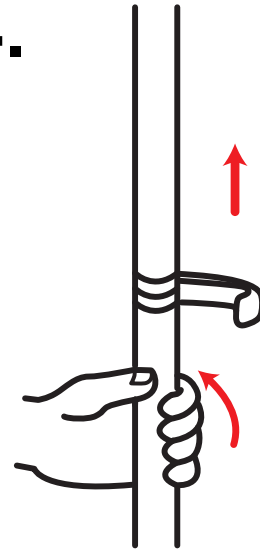
2.



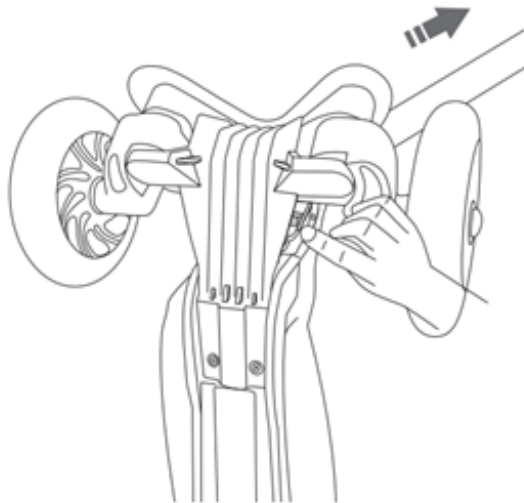
3.

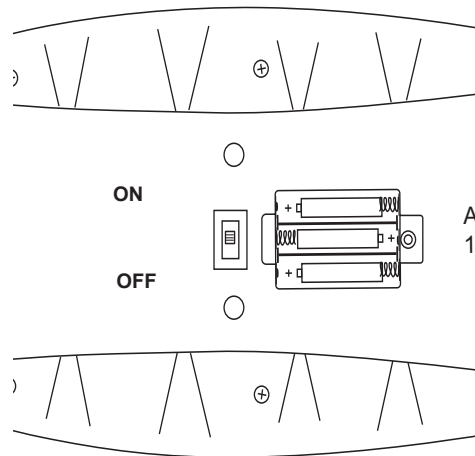
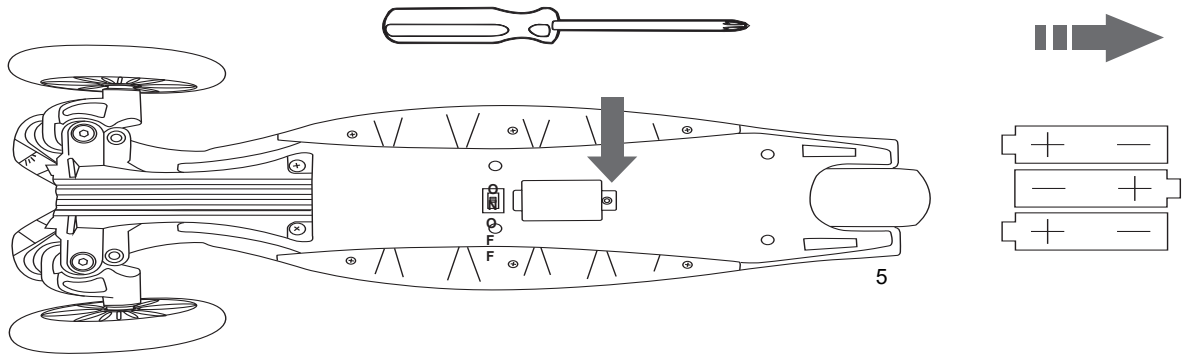
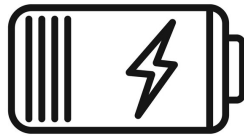


4.



5.





IMPORTANT:

- This product is intended for assembly by an adult only.
- Keep the instructions for future reference.
- Immediately remove all packaging components (e.g. cardboard, plastic film) as they may pose a hazard to children.
- After assembly, make sure that all parts (fasteners, nuts, screws) are securely fastened and working properly.
- Failure to follow these instructions may result in serious injury.

WARNINGS:

1. This product is intended for children over 3 years of age and weighs up to 50 kg. It should only be used under adult supervision on flat, non-public surfaces.
2. Always make sure your child wears a helmet and protective gear (knees, elbows, hands) and appropriate footwear.
3. Do not use the scooter on public roads, in traffic, in difficult weather conditions or after dark.
4. Before each use, check that all parts are secure, the locking mechanisms are engaged, and the scooter is not damaged. If you notice any faults, stop using the scooter immediately.
5. The scooter is designed for use by one person only. Riding with two people or with additional items that may affect safety is prohibited.
6. Do not modify the scooter or use non-original parts. Repairs should only be carried out by an authorised service centre.
7. Children must not be near the product when it is being assembled or disassembled.
8. Children must have the necessary skills and knowledge, such as knowing how to brake and turn, and understanding the general rules of safe riding.
9. As a parent/guardian, you are fully responsible for your child's safety. Read the instructions before first use.
10. Do not use the scooter on wet, slippery, sandy or gravel surfaces or near obstacles (e.g. stairs, kerbs, drains).
11. Regularly check the technical condition of the scooter, including fastenings, screws, nuts, and other components.
12. Do not leave the scooter in the rain, snow or high temperatures. Clean it with a soft, damp cloth.
13. Do not use the product in any way other than that specified in the instructions.

**ASSEMBLY****1. Handlebar assembly** (figures 1, 2)

Press and hold the red button at the bottom of the bar, then insert the bar into the pedal. When the red button on the bar pops out of the hole in the pedal, the assembly is complete.

2. Handlebar adjustment (figures 3, 4)

Unclip the quick release, adjust the handlebars until the button clicks into the mounting hole, then re-clip the quick release.

3. Removing the handlebar (Figure 5)

Press and hold the red button to pull out the bar.

CAUTION: Ensure that the handlebar is always locked before use.



BATTERIES: 3xAAA - not included

USE

1. Hold the handles firmly. Stand with one foot at the front of the board and push off with the other. Once you have gained speed, place both feet on the platform. To stop, press the rear brake with your foot.
2. Brake gradually to avoid skidding and losing your balance. The brake may become hot, so do not touch it immediately after use.
3. Wear shoes. Long trousers and a long-sleeved shirt are also recommended.
4. Remind children that scooters require caution, as a lack of attention can lead to accidents and injuries.

MAINTENANCE

A. Wheel bearings: Avoid riding through water, oil or sand, as this may damage the wheel bearings.

To maintain them, regularly check that the wheels are turning properly by turning the scooter upside down and spinning the wheels by hand. If they do not rotate, remove them to check their condition. First, unscrew the wheel axle and remove it, then remove the wheel. Finally, carefully push the two wheel bearings out of their housing.

If the wheels are chipped or dented, they must be replaced. If there is no visible damage, oil the wheels. Remove any traces of grease, mud or dust with a kitchen towel or cloth, then re-oil with spray grease or leave them in oil overnight (first turn them several times). Reinstall the wheel bearings and axles, and then put the wheel back on the scooter. Repeat the process for the second wheel.

B. Wheels: Wheels wear out over time if they are used excessively on uneven surfaces. The rear wheel, on which the brake is applied, is particularly vulnerable after several hours of braking. For safety reasons, they should be checked regularly and replaced if necessary.

C. Modifications: The original scooter must not be modified in any way, except for the maintenance changes mentioned in this manual.

D. Nuts and axles: These should be checked regularly. They may become loose over time and should be tightened if necessary. If they are worn out and cannot be tightened properly, they should be replaced.

Producer: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLAND

NILS FUN

EU DECLARATION OF CONFORMITY can be found on the manufacturer's website: www.abisal.pl/do-pobrania/



WAŻNE:

- Produkt przeznaczony do samodzielnego montażu przez osobę dorosłą.
- Przechowuj instrukcję na przyszłość.
- Natychmiast usuń wszystkie elementy opakowania (karton, folie itp.) – mogą stanowić zagrożenie dla dziecka (np. ryzyko zadławienia).
- Po złożeniu upewnij się, że wszystkie elementy (mocowania, nakrętki, śrubki) są dobrze zabezpieczone i działają poprawnie.
- Nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE:

1. Produkt jest przeznaczony dla dziecka w wieku powyżej 3 lat i max wadze 50 kg. Powinien być użytkowany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, na płaskich, niepublicznych powierzchniach.
2. Zawsze zakładaj dziecku kask oraz ochraniacze (kolana, łokcie, ręce) i odpowiednie obuwie.
3. Nie używaj hulajnogi na drogach publicznych, przy ruchu ulicznym, w trudnych warunkach pogodowych ani po zmroku.
4. Sprawdź przed każdym użyciem: czy wszystkie elementy są zamocowane, mechanizmy blokujące włączone, a hulajnoga nie ma uszkodzeń. Sprawdź też wysokość układu kierowniczego i upewnij się, że nakrętki są dokręcone, a kierownica i przednie koło ustawione prostopadłe. Należy również sprawdzić zużycie opon. W razie usterki natychmiast przerwij użytkowanie.
5. Hulajnoga jest przeznaczona tylko dla jednej osoby. Zabrania się jazdy we dwie osoby lub z dodatkowymi przedmiotami mogącymi wpływać na bezpieczeństwo.
6. Nie modyfikuj hulajnogi ani nie używaj nieoryginalnych części. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez autoryzowany serwis.
7. Podczas składania i rozkładania produktu dzieci nie mogą przebywać w pobliżu.
8. Dziecko powinno posiadać odpowiednie umiejętności – znać zasady hamowania, skręcania oraz ogólne zasady bezpiecznego poruszania się.
9. Jako rodzic/opiekun ponosisz pełną odpowiedzialność za bezpieczeństwo dziecka. Przeczytaj instrukcję przed pierwszym użyciem.
10. Nie używaj hulajnogi na nawierzchniach mokrych, śliskich, piaszczystych, żwirowych ani w pobliżu przeszkód (np. schodów, krawężników, krętek ściekowych).
11. Regularnie kontroluj stan techniczny hulajnogi: mocowania, śruby, nakrętki i inne elementy.
12. Nie pozostawiaj hulajnogi na deszczu, śniegu ani w wysokich temperaturach. Czyść ją miękką, wilgotną szmatką.
13. Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja.

**MONTAŻ****1. Montaż kierownicy** (rysunek 1, 2)

Naciśnij i przytrzymaj czerwony przycisk w dolnej części drążka, a następnie włóż drążek do pedału. Gdy czerwony przycisk na drążku wyskoczy z otworu w pedale, oznacza to, że montaż został zakończony.

2. Regulacja kierownicy (rysunek 3, 4)

Zwolnij szybką blokadę, wyreguluj kierownicę, aż przycisk wskoczy w otwór mocujący, a następnie dokręć szybką blokadę.

3. Zdejmowanie kierownicy (rysunek 5)

Naciśnij i przytrzymaj czerwony przycisk, aby wyciągnąć drążek

UWAGA: Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że kierownica jest zablokowana.



BATERIE: 3xAAA - brak w zestawie

UŻYTKOWANIE

1. Mocno chwyć uchwyty. Jedną stopą stań na przedzie deski, drugą odepchnij się od podłoża. Gdy nabierzesz prędkości, postaw obie stopy na platformie. Aby się zatrzymać, naciśnij tylny hamulec stopą.
2. Hamuj stopniowo, by uniknąć poślizgu i utraty równowagi. Hamulec może się nagrzewać – nie dotykaj go zaraz po użyciu.
3. Obowiązkowe jest noszenie butów. Zalecane są także długie spodnie i koszulka z długim rękawem.
4. Przypomnij dzieciom, że hulajnoga wymaga ostrożności – brak uwagi może prowadzić do wypadków i kontuzji.

KONSERWACJA

A. Łożyska kół: Należy unikać przejeżdżania przez wodę, olej lub piasek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie łożysk kół.

Aby dbać o łożyska kół, należy systematycznie sprawdzać, czy koła obracają się prawidłowo, obracając hulajnogę do góry nogami i obracając koła ręką. Jeśli koła nie obracają się, należy je zdemontować w celu sprawdzenia ich stanu. Najpierw odkręć osł kół, zdejmij osł i zdejmij koło, a następnie ostrożnie wypchnij dwa łożyska kół z ich obudowy.

Jeśli koła są wyszczerbione lub wgniecione, należy je wymienić. Jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, należy je naoliwić. Aby to zrobić, usuń wszelkie ślady smaru, błota lub kurzu za pomocą ręcznika kuchennego, lub szmatki i naoliw je ponownie za pomocą smaru w sprayu, lub pozostawiając je na noc w oleju (najpierw obróć je kilka razy w oleju). Ponownie zamontuj łożyska kół i osie, a następnie koło na hulajnodze. Powtórz proces dla drugiego kół.

B. Kółka: Koła zużywają się z czasem, jeśli są nadmiernie używane na nierównych powierzchniach. Tylnie koło, na którym zaciągnięty jest hamulec, jest szczególnie narażone po kilku godzinach hamowania. Ze względów bezpieczeństwa należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wymienić.

C. Modyfikacje: Oryginalnej hulajnogi nie wolno w żaden sposób modyfikować, z wyjątkiem zmian związanych z konserwacją, o których mowa w niniejszej instrukcji.

D. Nakrętki i osie: Należy je regularnie sprawdzać. Po pewnym czasie mogą się poluzować - w takim przypadku należy je dokręcić. Mogą one ulec zużyciu i nie być odpowiednio dokręcone - należy je wymienić.

PRODUCENT: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKA

NILS FUN

KRAJ POCHODZENIA: CHINY

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE znajduje się na stronie producenta: www.abisal.pl/do-pobrania/



DŮLEŽITÉ:

- Tento výrobek je určen k montáži pouze dospělými osobami.
- Návod uschovejte pro budoucí použití.
- Okamžitě odstraňte všechny součásti obalu (např. karton, plastovou fólii), protože mohou představovat nebezpečí pro děti.
- Po sestavení se ujistěte, že jsou všechny součásti (spojovací prvky, matice, šrouby) pevně utaženy a správně fungují.
- Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění.

VAROVÁNÍ:

1. Tento výrobek je určen pro děti starší 3 let s hmotností do 50 kg. Smí být používán pouze pod dohledem dospělé osoby na rovném, neveřejném povrchu.
2. Vždy se ujistěte, že vaše dítě má nasazenou helmu a ochranné pomůcky (kolena, lokty, ruce) a vhodnou obuv.
3. Koloběžku nepoužívejte na veřejných komunikacích, v provozu, za nepříznivých povětrnostních podmínek nebo po setmění.
4. Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny části pevně uchyceny, zda jsou zajištěny všechny zajišťovací mechanismy a zda není koloběžka poškozená. Pokud zjistíte jakékoli závady, koloběžku ihned přestaňte používat.
5. Koloběžka je určena pouze pro jednu osobu. Jízda ve dvou osobách nebo s dalšími předměty, které mohou ovlivnit bezpečnost, je zakázána.
6. Koloběžku neupravujte a nepoužívejte neoriginální díly. Opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.
7. Děti se nesmí nacházet v blízkosti produktu během jeho montáže nebo demontáže.
8. Děti musí mít potřebné dovednosti a znalosti, jako je umění brzdít a zatáčet, a rozumět obecným pravidlům bezpečné jízdy.
9. Jako rodič/opatrovatel nesete plnou odpovědnost za bezpečnost svého dítěte. Před prvním použitím si přečtěte návod.
10. Koloběžku nepoužívejte na mokřem, kluzkém, písčitém nebo šterkovém povrchu ani v blízkosti překážek (např. schodů, obrubníků, kanálů).
11. Pravidelně kontrolujte technický stav koloběžky, včetně upevnění, šroubů, matic a dalších součástí.
12. Nenechávejte koloběžku na dešti, sněhu nebo vysokých teplotách. Čistěte ji měkkým, vlhkým hadříkem.
13. Nepoužívejte výrobek jiným způsobem, než je uvedeno v návodu.

**MONTÁŽ****1. Montáž řídítek** (obrázky 1, 2)

Stiskněte a podržte červené tlačítko ve spodní části řídítek a poté vložte řídítka do pedálu. Když červené tlačítko na řídítkách vyskočí z otvoru v pedálu, je montáž dokončena.

2. Nastavení řídítek (obrázky 3, 4)

Uvolněte rychloupínací mechanismus, nastavte řídítka tak, aby tlačítko zapadlo do montážního otvoru, a poté rychloupínací mechanismus znovu zacvakněte.

3. Demontáž řídítek (obrázek 5)

Stiskněte a podržte červené tlačítko a vytáhněte řídítka.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím se vždy ujistěte, že je řídítka zajištěna.



BATERIE: 3xAAA – nejsou součástí

balení POUŽITÍ

1. Pevně se držte rukojetí. Postavte se jednou nohou na přední část desky a odrazte se druhou nohou. Jakmile nabereš rychlost, postav se oběma nohama na platformu. Chcete-li zastavit, sešlápní zadní brzdu nohou.
2. Brzděte postupně, abyste se vyhnuli smyku a ztrátě rovnováhy. Brzda se může zahřát, proto se jí ihned po použití nedotýkejte.
3. Noste obuv. Doporučujeme také dlouhé kalhoty a tričko s dlouhým rukávem.
4. Připomeňte dětem, že při jízdě na koloběžkách je třeba být opatrný, protože nepozornost může vést k nehodám a zraněním.

ÚDRŽBA

A. Ložiska kol: Vyhněte se jízdě ve vodě, oleji nebo písku, protože by mohlo dojít k poškození ložisek kol.

Pro jejich údržbu pravidelně kontrolujte, zda se kola otáčejí správně, otočením koloběžky vzhůru nohama a ručním otáčením kol. Pokud se neotáčejí, demontujte je a zkontrolujte jejich stav. Nejprve odšroubujte osu kola a vyjměte ji, poté demontujte kolo. Nakonec opatrně vytlačte obě ložiska kol z jejich pouzdra.

Pokud jsou kola odřená nebo promáčknutá, je nutné je vyměnit. Pokud nejsou viditelné žádné poškození, kola namažte olejem. Odstraňte veškeré stopy mastnoty, bláta nebo prachu kuchyňskou utěrkou nebo hadříkem a poté kola znovu namažte sprejovým olejem nebo je nechte přes noc namočená v oleji (nejprve je několikrát otočte). Namontujte zpět ložiska kol a osy a poté kolo nasadte zpět na koloběžku. Postup opakujte u druhého kola.

B. Kola: Kola se časem opotřebovávají, pokud jsou nadměrně používána na nerovném povrchu. Zadní kolo, na které působí brzda, je po několika hodinách brzdění obzvláště náchylné k opotřebení. Z bezpečnostních důvodů je třeba je pravidelně kontrolovat a v případě potřeby vyměnit.

D. Úpravy: Originální koloběžka nesmí být žádným způsobem upravována, s výjimkou údržbových změn uvedených v tomto návodu.

C. Matice a osy: Tyto součásti je třeba pravidelně kontrolovat. Mohou se časem uvolnit a v případě potřeby je třeba je utáhnout. Pokud jsou opotřebované a nelze je řádně utáhnout, je třeba je vyměnit.

Výrobce: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKO

NILS FUN

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ je k dispozici na webových stránkách výrobce: www.abisal.pl/do-pobrania/



VIGTIGT:

- Dette produkt er kun beregnet til samling af voksne.
- Opbevar instruktionerne til senere brug.
- Fjern straks alle emballagedele (f.eks. pap, plastfolie), da de kan udgøre en fare for børn.
- Efter samling skal du sikre dig, at alle dele (fastgørelseselementer, møtrikker, skruer) er korrekt fastgjort og fungerer korrekt.
- Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre alvorlig personskade.

ADVARSEL:

1. Dette produkt er beregnet til børn over 3 år og vejer op til 50 kg. Det må kun bruges under opsyn af voksne på flade, ikke-offentlige overflader.
2. Sørg altid for, at dit barn bærer hjelm og beskyttelsesudstyr (knæ, albuer, hænder) samt passende fodtøj.
3. Brug ikke løbehjulet på offentlige veje, i trafik, under vanskelige vejrforhold eller efter mørkets frembrud.
4. Før hver brug skal du kontrollere, at alle dele er fastgjort, at låsemekanismerne er aktiveret, og at scooteren ikke er beskadiget. Hvis du bemærker fejl, skal du straks stoppe med at bruge scooteren.
5. Løbehjulet er kun beregnet til brug af én person. Det er forbudt at køre med to personer eller med ekstra genstande, der kan påvirke sikkerheden.
6. Scooteren må ikke modificeres, og der må ikke anvendes ikke-originale dele. Reparationer må kun udføres af et autoriseret servicecenter.
7. Børn må ikke opholde sig i nærheden af produktet, når det samles eller skilles ad.
8. Børn skal have de nødvendige færdigheder og viden, såsom at kunne bremse og dreje, og forstå de generelle regler for sikker kørsel.
9. Som forælder/værge er du fuldt ansvarlig for dit barns sikkerhed. Læs instruktionerne før første brug.
10. Brug ikke løbehjulet på våde, glatte, sandede eller grusede overflader eller i nærheden af forhindringer (f.eks. trapper, kantsten, afløb).
11. Kontroller regelmæssigt scooterens tekniske tilstand, herunder fastgørelser, skruer, møtrikker og andre komponenter.
12. Efterlad ikke scooteren i regn, sne eller høje temperaturer. Rengør den med en blød, fugtigklud.
13. Brug ikke produktet på anden måde end angivet i brugsanvisningen.

**MONTERING****1. Montering af styr** (figur 1, 2)

Tryk og hold den røde knap i bunden af stangen nede, og indsæt derefter stangen i pedalen. Når den røde knap på stangen springer ud af hullet i pedalen, er samlingen færdig.

2. Justering af styret (figur 3, 4)

Løsn hurtigudløseren, juster styret, indtil knappen klikker på plads i monteringshullet, og fastgør derefter hurtigudløseren igen.

3. Fjernelse af styret (figur 5)

Tryk på den røde knap og hold den nede for at trække styret ud.

FORSIGTIG: Sørg for, at styret altid er låst før brug.



BATTERIER: 3xAAA - medfølger ikke

BRUG

1. Hold fast i håndtagene. Stå med den ene fod foran på brættet og skub fra med den anden. Når du har fået fart, sæt begge fødder på platformen. For at stoppe skal du trykke på bagbremsen med foden.
2. Brems gradvist for at undgå at skride ud og miste balancen. Bremsen kan blive varm, så rør den ikke umiddelbart efter brug.
3. Brug sko. Lange bukser og en langærmet trøje anbefales også.
4. Mind børnene om, at løbehjul kræver forsigtighed, da manglende opmærksomhed kan føre til ulykker og skader.

VEDLIGEHOLD

A. Hjulveje: Undgå at køre gennem vand, olie eller sand, da dette kan beskadige hjulveje.

For at vedligeholde dem skal du regelmæssigt kontrollere, at hjulene drejer korrekt, ved at vende løbehjulet på hovedet og dreje hjulene med hånden. Hvis de ikke drejer, skal du fjerne dem for at kontrollere deres tilstand. Skru først hjulakslen af og fjern den, og fjern derefter hjulet. Til sidst skubber du forsigtigt de to hjulveje ud af deres hus.

Hvis hjulene er skåret eller bulet, skal de udskiftes. Hvis der ikke er synlige skader, skal hjulene smøres med olie. Fjern alle spor af fedt, mudder eller støv med et køkkenrulle eller en klud, og smør derefter hjulene med spraysmøremiddel eller lad dem stå i olie natten over (drej dem først flere gange). Genmonter hjulveje og akslerne, og sæt derefter hjulet tilbage på scooteren. Gentag processen for det andet hjul.

B. Hjul: Hjul slides med tiden, hvis de bruges meget på ujævne overflader. Baghjulet, hvor bremsen er monteret, er særligt udsat efter flere timers bremsning. Af sikkerhedsmæssige årsager bør de kontrolleres regelmæssigt og udskiftes om nødvendigt.

C. Ændringer: Den originale scooter må ikke ændres på nogen måde, bortset fra de vedligeholdelsesændringer, der er nævnt i denne vejledning.

D. Møtrikker og aksler: Disse skal kontrolleres regelmæssigt. De kan blive løse med tiden og skal strammes om nødvendigt. Hvis de er slidte og ikke kan strammes ordentligt, skal de udskiftes.

Producent: ABISAL SP. Z O.O.
UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN
NILS FUN

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN findes på producentens hjemmeside: www.abisal.pl/do-pobrania/



WICHTIG:

- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Montage durch Erwachsene bestimmt.
- Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie sofort alle Verpackungskomponenten (z. B. Karton, Kunststoffolie), da diese eine Gefahr für Kinder darstellen können.
- Überprüfen Sie nach dem Zusammenbau, ob alle Teile (Befestigungselemente, Muttern, Schrauben) fest sitzen und ordnungsgemäß funktionieren.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNGEN:

1. Dieses Produkt ist für Kinder ab 3 Jahren und mit einem Gewicht bis zu 50 kg bestimmt. Es darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen auf ebenen, nicht öffentlichen Flächen verwendet werden.
2. Achten Sie immer darauf, dass Ihr Kind einen Helm und Schutzausrüstung (Knie, Ellbogen, Hände) sowie geeignetes Schuhwerk trägt.
3. Verwenden Sie den Roller nicht auf öffentlichen Straßen, im Straßenverkehr, bei schwierigen Wetterbedingungen oder nach Einbruch der Dunkelheit.
4. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass alle Teile fest sitzen, die Verriegelungsmechanismen eingerastet sind und der Roller nicht beschädigt ist. Wenn Sie Mängel feststellen, stellen Sie die Benutzung des Rollers sofort ein.
5. Der Roller ist nur für die Benutzung durch eine Person vorgesehen. Das Fahren mit zwei Personen oder mit zusätzlichen Gegenständen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, ist verboten.
6. Nimm keine Veränderungen am Roller vor und verwende keine nicht originalen Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
7. Kinder dürfen sich während der Montage oder Demontage des Produkts nicht in dessen Nähe aufhalten.
8. Kinder müssen über die erforderlichen Fähigkeiten und Kenntnisse verfügen, z. B. wissen, wie man bremst und lenkt, und die allgemeinen Regeln für sicheres Fahren verstehen.
9. Als Elternteil/Erziehungsberechtigter sind Sie für die Sicherheit Ihres Kindes voll verantwortlich. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
10. Verwenden Sie den Roller nicht auf nassen, rutschigen, sandigen oder kiesigen Oberflächen oder in der Nähe von Hindernissen (z. B. Treppen, Bordsteinen, Abflüssen).
11. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Rollers, einschließlich Befestigungen, Schrauben, Muttern und anderer Komponenten.
12. Lassen Sie den Roller nicht im Regen, Schnee oder bei hohen Temperaturen stehen. Reinigen Sie ihn mit einem weichen, feuchten Tuch.
13. Verwenden Sie das Produkt nur für den in der Anleitung angegebenen Zweck.

**MONTAGE****1. Montage des Lenkers** (Abbildungen 1, 2)

Drücken Sie den roten Knopf an der Unterseite der Stange und halten Sie ihn gedrückt, dann stecken Sie die Stange in das Pedal. Wenn der rote Knopf an der Stange aus dem Loch im Pedal herauspringt, ist die Montage abgeschlossen.

2. Einstellung des Lenkers (Abbildungen 3, 4)

Lösen Sie den Schnellverschluss, stellen Sie den Lenker so ein, dass der Knopf in die Befestigungsöffnung einrastet, und befestigen Sie den Schnellverschluss wieder.

3. Entfernen des Lenkers (Abbildung 5)

Drücken Sie den roten Knopf und halten Sie ihn gedrückt, um den Lenker herauszuziehen.

VORSICHT: Stellen Sie sicher, dass der Lenker vor dem Gebrauch immer verriegelt ist.



BATTERIEN: 3xAAA – nicht im

Lieferumfang enthalten VERWENDUNG

1. Halten Sie die Griffe fest. Stellen Sie sich mit einem Fuß an die Vorderseite des Boards und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß ab. Sobald Sie Geschwindigkeit aufgenommen haben, stellen Sie beide Füße auf die Plattform. Um anzuhalten, drücken Sie mit dem Fuß auf die hintere Bremse.
2. Bremsen Sie langsam, um ein Schleudern und das Verlieren des Gleichgewichts zu vermeiden. Die Bremse kann heiß werden, berühren Sie sie daher nicht unmittelbar nach dem Gebrauch.
3. Tragen Sie Schuhe. Lange Hosen und ein langärmeliges Hemd werden ebenfalls empfohlen.
4. Erinnern Sie Kinder daran, dass Roller Vorsicht erfordern, da Unachtsamkeit zu Unfällen und Verletzungen führen kann.

WARTUNG

A. Radlager: Fahren Sie nicht durch Wasser, Öl oder Sand, da dies die Radlager beschädigen kann.

Zur Wartung überprüfen Sie regelmäßig, ob sich die Räder richtig drehen, indem Sie den Roller auf den Kopf stellen und die Räder von Hand drehen. Wenn sie sich nicht drehen, bauen Sie sie aus, um ihren Zustand zu überprüfen. Schrauben Sie zunächst die Radachse heraus und entfernen Sie sie, dann nehmen Sie das Rad ab. Zum Schluss drücken Sie die beiden Radlager vorsichtig aus ihrem Gehäuse.

Wenn die Räder beschädigt oder verbeult sind, müssen sie ersetzt werden. Wenn keine sichtbaren Schäden vorhanden sind, ölen Sie die Räder. Entfernen Sie Fett-, Schlamm- oder Staubspuren mit einem Küchentuch oder Lappen und ölen Sie die Räder anschließend mit Sprühfett ein oder lassen Sie sie über Nacht in Öl einweichen (drehen Sie sie zuvor mehrmals). Setzen Sie die Radlager und Achsen wieder ein und montieren Sie das Rad wieder am Roller. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Rad.

B. Räder: Räder verschleifen mit der Zeit, wenn sie übermäßig auf unebenen Oberflächen verwendet werden. Das Hinterrad, auf das die Bremse wirkt, ist nach mehreren Stunden Bremsen besonders anfällig. Aus Sicherheitsgründen sollten sie regelmäßig überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.

C. Änderungen: Der Original-Roller darf außer den in dieser Anleitung genannten Wartungsarbeiten in keiner Weise verändert werden.

D. Muttern und Achsen: Diese sollten regelmäßig überprüft werden. Sie können sich mit der Zeit lösen und müssen gegebenenfalls festgezogen werden. Wenn sie verschlissen sind und nicht mehr richtig festgezogen werden können, sollten sie ersetzt werden.

Hersteller: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS FUN

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der Website des Herstellers: www.abisal.pl/do-pobrania/



IMPORTANTE:

- Este producto está destinado a ser montado únicamente por adultos.
- Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- Retire inmediatamente todos los componentes del embalaje (por ejemplo, cartón, film plástico), ya que pueden suponer un peligro para los niños.
- Después del montaje, asegúrese de que todas las piezas (sujetadores, tuercas, tornillos) estén bien fijadas y funcionen correctamente.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves.

ADVERTENCIAS:

1. Este producto está destinado a niños mayores de 3 años y con un peso máximo de 50 kg. Solo debe utilizarse bajo la supervisión de un adulto en superficies planas y no públicas.
2. Asegúrese siempre de que su hijo lleve casco y equipo de protección (rodillas, codos, manos) y calzado adecuado.
3. No utilice el patinete en vías públicas, con tráfico, en condiciones meteorológicas adversas o después del anochecer.
4. Antes de cada uso, compruebe que todas las piezas estén bien fijadas, que los mecanismos de bloqueo estén activados y que el patinete no presente daños. Si detecta algún fallo, deje de utilizar el patinete inmediatamente.
5. El patinete está diseñado para ser utilizado por una sola persona. Está prohibido circular con dos personas o con objetos adicionales que puedan afectar a la seguridad.
6. No modifique el patinete ni utilice piezas que no sean originales. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.
7. Los niños no deben estar cerca del producto mientras se monta o desmonta.
8. Los niños deben tener las habilidades y conocimientos necesarios, como saber frenar y girar, y comprender las normas generales de seguridad para montar en bicicleta.
9. Como padre/tutor, usted es totalmente responsable de la seguridad de su hijo. Lea las instrucciones antes de utilizarlo por primera vez.
10. No utilice el patinete en superficies mojadas, resbaladizas, arenosas o con grava, ni cerca de obstáculos (por ejemplo, escaleras, bordillos, desagües).
11. Compruebe periódicamente el estado técnico del scooter, incluyendo las fijaciones, tornillos, tuercas y otros componentes.
12. No deje el patinete expuesto a la lluvia, la nieve o a temperaturas elevadas. Límpielo con un paño suave y húmedo.
13. No utilice el producto de ninguna otra forma que no sea la especificada en las instrucciones.

**MONTAJE****1. Montaje del manillar** (figuras 1 y 2)

Mantenga pulsado el botón rojo situado en la parte inferior de la barra y, a continuación, inserte la barra en el pedal. Cuando el botón rojo de la barra salga del orificio del pedal, el montaje habrá finalizado.

2. Ajuste del manillar (figuras 3 y 4)

Desenganche el cierre rápido, ajuste el manillar hasta que el botón encaje en el orificio de montaje y vuelva a enganchar el cierre rápido.

3. Desmontaje del manillar (Figura 5)

Mantenga pulsado el botón rojo para extraer la barra.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el manillar esté siempre bloqueado antes de utilizarlo.

**PILAS: 3xAAA - no incluidas USO**

1. Sujete firmemente las asas. Colóquese con un pie delante de la tabla y empújese con el otro. Una vez que haya ganado velocidad, coloque ambos pies en la plataforma. Para detenerte, presiona el freno trasero con el pie.
2. Frena gradualmente para evitar derrapar y perder el equilibrio. El freno puede calentarse, por lo que no lo toques inmediatamente después de usarlo.
3. Lleve calzado. También se recomienda llevar pantalones largos y camisa de manga larga.
4. Recuerde a los niños que deben tener cuidado al montar en patinete, ya que la falta de atención puede provocar accidentes y lesiones.

MANTENIMIENTO

A. Rodamientos de las ruedas: Evite circular por agua, aceite o arena, ya que esto podría dañar los rodamientos de las ruedas.

Para mantenerlos, compruebe regularmente que las ruedas giran correctamente colocando el patinete boca abajo y girando las ruedas con la mano. Si no giran, desmóntelas para comprobar su estado. Primero, desenrosque el eje de la rueda y retírelo, luego retire la rueda. Por último, empuje con cuidado los dos cojinetes de las ruedas para sacarlos de su alojamiento.

Si las ruedas están astilladas o abolladas, deben sustituirse. Si no hay daños visibles, engrase las ruedas. Elimine cualquier resto de grasa, barro o polvo con un paño de cocina o un trapo, y luego vuelva a engrasarlas con grasa en spray o déjelas en aceite durante toda la noche (antes, gírelas varias veces). Vuelva a instalar los cojinetes y los ejes de las ruedas y, a continuación, vuelva a colocar la rueda en el patinete. Repita el proceso con la segunda rueda.

B. Ruedas: Las ruedas se desgastan con el tiempo si se utilizan en exceso sobre superficies irregulares. La rueda trasera, sobre la que se aplica el freno, es especialmente vulnerable tras varias horas de frenado. Por motivos de seguridad, deben revisarse periódicamente y sustituirse si es necesario.

C. Modificaciones: El patinete original no debe modificarse en modo alguno, salvo para los cambios de mantenimiento mencionados en este manual.

D. Tuercas y ejes: Deben revisarse periódicamente. Con el tiempo pueden aflojarse y deben apretarse si es necesario. Si están desgastados y no se pueden apretar correctamente, deben sustituirse.

Fabricante: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA

NILS FUN

La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE se puede encontrar en la página web del fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/



OLULINE:

- See toode on mõeldud kokkupanekuks ainult täiskasvanutele.
- Säilitage juhendid hilisemaks kasutamiseks.
- Eemaldage kohe kõik pakendiosad (nt papp, kilepaber), kuna need võivad olla lastele ohtlikud.
- Pärast kokkupanekut veenduge, et kõik osad (kinnitusedetailid, mutrid, kruvid) on kindlalt kinnitatud ja töötavad korralikult.
- Käitumisjuhendi eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

HOIATUSED:

1. See toode on mõeldud üle 3-aastastele lastele, kelle kaal on kuni 50 kg. Seda toodet tohib kasutada ainult täiskasvanute järelevalve all tasasel, mitteavalikul pinnal.
2. Veenduge alati, et laps kannab kiivrit ja kaitseriietust (põlved, küünarnukid, käed) ning sobivat jalatsit.
3. Ärge kasutage rulluisut avalikult liikluses, rasketes ilmastikutingimustes ega pimedas.
4. Enne iga kasutamist kontrollige, et kõik osad on kindlalt kinnitatud, lukustusmehhanismid on sisse lülitatud ja tõukeratas ei ole kahjustatud. Kui märkate mõnda viga, lõpetage tõukeratta kasutamine kohe.
5. Roller on mõeldud kasutamiseks ainult ühele inimesele. Kahe inimesega sõitmine või ohutust mõjutavate lisaseadmete kasutamine on keelatud.
6. Ärge muudake rullu ega kasutage originaalvaruosadele mittevastavaid osi. Remonti tohib teha ainult volitatud teeninduskeskuses.
7. Lapsed ei tohi olla toote läheduses, kui seda monteeritakse või demonteeritakse.
8. Lapsed peavad omama vajalikke oskusi ja teadmisi, näiteks pidurdamise ja pööramise oskust ning ohutu sõitmise üldreeglite tundmist.
9. Lapsevanemana/eestkostjana vastutate täielikult oma lapse ohutuse eest. Enne esimest kasutamist lugege juhendit.
10. Ärge kasutage tõukeratta märjal, libedal, liival või kruusal pinnasel ega takistuste läheduses (nt trepid, äärekivid, kanalisatsioonikaevud).
11. Kontrollige regulaarselt rulluisutaja tehnilist seisukorda, sealhulgas kinnitusi, kruvisid, mutreid ja muid komponente.
12. Ärge jätke rullu vihma, lume või kõrge temperatuuri kätte. Puhastage seda pehme, niiske lapiga.
13. Ärge kasutage toodet muul viisil kui kasutusjuhendis on ette nähtud.

**KOOST****1. Juhtraua kokkupanek** (joonised 1, 2)

Vajutage ja hoidke all rooliratta alumises osas olevat punast nuppu, seejärel sisestage rooliratas pedaali. Kui rooliratta punane nupp tuleb pedaali avast välja, on kokkupanek lõpetatud.

2. Juhtraua reguleerimine (joonised 3, 4)

Vabastage kiirvabastus, reguleerige juhtrauda, kuni nupp klõpsatab kinnitusaugu sisse, ja kinnitage kiirvabastus uuesti.

3. Juhtraua eemaldamine (joonis 5)

Vajutage punast nuppu ja hoidke seda all, et juhtrauda välja tõmmata.

ETTEVAATUST: Veenduge, et juhtraud on enne kasutamist alati lukustatud.



PATAREID: 3xAAA – ei kuulu

komplekti KASUTAMINE

1. Hoia käepidemeid kindlalt kinni. Seisa ühe jalaga laua ees ja tõuka teise jalaga end laualt ära. Kui oled kiiruse üles saanud, asetage mõlemad jalad platvormile. Peatumiseks vajuta tagumist pidurit jalaga.
2. Pidurda järk-järgult, et vältida libisemist ja tasakaalu kaotamist. Pidur võib kuumaks minna, seega ära puuduta seda kohe pärast kasutamist.
3. Kanna jalas kingi. Soovitav on kanda pikki pükse ja pikkade varrukatega särki.
4. Meenutage lastele, et tõukerattaga sõitmine nõuab ettevaatlikkust, kuna tähelepanematus võib põhjustada õnnetusi ja vigastusi.

HOOLDUS

A. Rattalaagrid: vältige sõitmist vee, õli või liiva sees, kuna see võib rattalaagrit kahjustada.

Hooldamiseks kontrollige regulaarselt, kas rattad pöörlevad korralikult, pöörates rullu ümber ja keerates rattaid käega. Kui rattad ei pöörle, eemaldage need, et kontrollida nende seisukorda. Esialgselt keerake lahti rattatelg ja eemaldage see, seejärel eemaldage ratas. Lõpuks suruge kaks rattalaagrit ettevaatlikult oma pesast välja.

Kui rattad on mõranenud või mõlkis, tuleb need välja vahetada. Kui nähtavaid kahjustusi ei ole, õlitage rattad. Eemaldage rasva-, muda- või tolmujäägid köögirätiku või lapiga, seejärel õlitage rattad uuesti pihustatava õliga või jätke need õõseks õlisse (pöörake neid enne mitu korda). Paigaldage rattalaagrid ja teljed tagasi ning asetage ratas tagasi rullu. Korra sama protsessi teise rattaga.

B. Rattad: Rattad kuluvad aja jooksul, kui neid kasutatakse liiga palju ebatasasel pinnal. Tagarattad, millele pidurit kasutatakse, on eriti haavatavad pärast mitu tundi pidurdamist. Ohutuse tagamiseks tuleb neid regulaarselt kontrollida ja vajadusel asendada.

C. Muudatused: Originaalset rullu ei tohi mingil viisil muuta, välja arvatud käesolevas juhendis nimetatud hooldusmuudatused.

D. Mutterid ja teljed: Neid tuleb regulaarselt kontrollida. Need võivad aja jooksul lahti tulla ja vajadusel tuleb need kinni keerata. Kui need on kulunud ja ei ole võimalik korralikult kinni keerata, tuleb need välja vahetada.

Tootja: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POOLA

NILS FUN

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON on tootja veebilehel: www.abisal.pl/do-pobrania/



IMPORTANT :

- Ce produit est destiné à être assemblé par un adulte uniquement.
- Conservez les instructions pour référence ultérieure.
- Retirez immédiatement tous les éléments de l'emballage (par exemple, le carton, le film plastique) car ils peuvent présenter un danger pour les enfants.
- Après l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces (fixations, écrous, vis) sont bien serrées et fonctionnent correctement.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENTS :

1. Ce produit est destiné aux enfants de plus de 3 ans et pesant jusqu'à 50 kg. Il doit être utilisé uniquement sous la surveillance d'un adulte, sur des surfaces planes et non publiques.
2. Veillez à ce que votre enfant porte toujours un casque et des équipements de protection (genoux, coudes, mains) ainsi que des chaussures adaptées.
3. N'utilisez pas la trottinette sur la voie publique, dans la circulation, dans des conditions météorologiques difficiles ou après la tombée de la nuit.
4. Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées, que les mécanismes de verrouillage sont enclenchés et que le scooter n'est pas endommagé. Si vous constatez un défaut, cessez immédiatement d'utiliser le scooter.
5. La trottinette est conçue pour être utilisée par une seule personne. Il est interdit de rouler à deux ou avec des objets supplémentaires susceptibles de compromettre la sécurité.
6. Ne modifiez pas la trottinette et n'utilisez pas de pièces non d'origine. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé.
7. Les enfants doivent rester à l'écart du produit pendant son montage ou son démontage.
8. Les enfants doivent posséder les compétences et connaissances nécessaires, telles que savoir freiner et tourner, et comprendre les règles générales de sécurité à respecter lors de l'utilisation du produit.
9. En tant que parent/tuteur, vous êtes entièrement responsable de la sécurité de votre enfant. Lisez les instructions avant la première utilisation.
10. N'utilisez pas la trottinette sur des surfaces mouillées, glissantes, sablonneuses ou gravellées, ni à proximité d'obstacles (par exemple, escaliers, bordures, caniveaux).
11. Vérifiez régulièrement l'état technique du scooter, notamment les fixations, les vis, les écrous et les autres composants.
12. Ne laissez pas le scooter sous la pluie, la neige ou à des températures élevées. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide.
13. N'utilisez pas le produit d'une manière autre que celle spécifiée dans les instructions.

**ASSEMBLAGE****1. Assemblage du guidon** (figures 1, 2)

Appuyez sur le bouton rouge situé au bas de la barre et maintenez-le enfoncé, puis insérez la barre dans la pédale. Lorsque le bouton rouge de la barre ressort du trou de la pédale, l'assemblage est terminé.

2. Réglage du guidon (figures 3, 4)

Détachez le système de fixation rapide, ajustez le guidon jusqu'à ce que le bouton s'enclenche dans le trou de fixation, puis refixez le système de fixation rapide.

3. Retrait du guidon (Figure 5)

Appuyez sur le bouton rouge et maintenez-le enfoncé pour retirer la barre.

ATTENTION : assurez-vous que le guidon est toujours verrouillé avant utilisation.



PILES : 3 piles AAA - non fournies

UTILISATION

1. Tenez fermement les poignées. Placez un pied à l'avant de la planche et poussez avec l'autre pied. Une fois que vous avez pris de la vitesse, placez les deux pieds sur la plateforme. Pour vous arrêter, appuyez sur le frein arrière avec votre pied.
2. Freinez progressivement pour éviter de déraper et de perdre l'équilibre. Le frein peut devenir chaud, ne le touchez pas immédiatement après utilisation.
3. Portez des chaussures. Il est également recommandé de porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
4. Rappelez aux enfants que les trottinettes doivent être utilisées avec prudence, car un manque d'attention peut entraîner des accidents et des blessures.

ENTRETIEN

A. Roulements de roues : évitez de rouler dans l'eau, l'huile ou le sable, car cela pourrait endommager les roulements.

Pour les entretenir, vérifiez régulièrement que les roues tournent correctement en retournant la trottinette et en faisant tourner les roues à la main. Si elles ne tournent pas, démontez-les pour vérifier leur état. Commencez par dévisser l'axe de la roue et retirez-le, puis retirez la roue. Enfin, poussez délicatement les deux roulements de roue hors de leur logement.

Si les roues sont ébréchées ou bosselées, elles doivent être remplacées. S'il n'y a pas de dommages visibles, huilez les roues. Éliminez toute trace de graisse, de boue ou de poussière à l'aide d'un torchon ou d'un chiffon, puis huilez-les à nouveau avec de la graisse en spray ou laissez-les tremper dans de l'huile pendant toute une nuit (après les avoir tournées plusieurs fois). Remontez les roulements et les axes, puis remettez la roue sur la trottinette. Répétez l'opération pour la deuxième roue.

B. Roues : les roues s'usent avec le temps si elles sont utilisées de manière excessive sur des surfaces irrégulières. La roue arrière, sur laquelle le frein est appliqué, est particulièrement vulnérable après plusieurs heures de freinage. Pour des raisons de sécurité, elles doivent être vérifiées régulièrement et remplacées si nécessaire.

C. Modifications : La trottinette d'origine ne doit subir aucune modification, à l'exception des modifications d'entretien mentionnées dans ce manuel.

D. Écrous et axes : ceux-ci doivent être vérifiés régulièrement. Ils peuvent se desserrer avec le temps et doivent être resserrés si nécessaire. S'ils sont usés et ne peuvent pas être resserrés correctement, ils doivent être remplacés.

Fabricant : ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLOGNE

NILS FUN

La DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE est disponible sur le site web du fabricant : www.abisal.pl/do-pobrania/



FONTOS:

- Ez a termék kizárólag felnőttek által történő összeszerelésre szolgál.
- A használati utasítást őrizze meg a későbbi használatra.
- Az összes csomagolóanyagot (pl. karton, műanyag fólia) azonnal távolítsa el, mert azok veszélyt jelenthetnek a gyermekek számára.
- Az összeszerelés után ellenőrizze, hogy minden alkatrész (rögzítőelemek, anyák, csavarok) biztonságosan rögzítve van-e és megfelelően működik-e.
- A használati utasítás be nem tartása súlyos sérüléseket okozhat.

FIGYELMEZTETÉSEK:

1. Ez a termék 3 évesnél idősebb, 50 kg-nál nem nehezebb gyermekek számára készült. Csak felnőtt felügyelete mellett, sík, nem nyilvános területen használható.
2. Mindig gondoskodjon arról, hogy gyermeke sisakot és védőfelszerelést (térd, könyök, kéz) viseljen, valamint megfelelő lábbelit.
3. Ne használja a roller közutakon, forgalomban, nehéz időjárási körülmények között vagy sötétedés után.
4. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész a helyén van-e, a reteszelő mechanizmusok be vannak-e kapcsolva, és a robogó nem sérült-e. Ha bármilyen hibát észlel, azonnal hagyja abba a robogó használatát.
5. A roller csak egy személy által használható. Két személy vagy a biztonságot befolyásoló tárgyak szállítása tilos.
6. Ne módosítsa a robogót, és ne használjon nem eredeti alkatrészeket. A javításokat kizárólag hivatalos szervizközpontban végezheti.
7. A termék összeszerelése és szétszerelése közben gyermekek nem tartózkodhatnak a termék közelében.
8. A gyermekeknek rendelkezniük kell a szükséges készségekkel és ismeretekkel, például tudniuk kell fékezni és kanyarodni, valamint ismerniük kell a biztonságos kerékpározás általános szabályait.
9. Szülőként/gondviselőként Ön teljes felelősséggel tartozik gyermeke biztonságáért. Az első használat előtt olvassa el a használati utasítást.
10. Ne használja a roller-t nedves, csúszós, homokos vagy kavicsos területen, illetve akadályok (pl. lépcsők, járdaszegélyek, csatornák) közelében.
11. Rendszeresen ellenőrizze a robogó műszaki állapotát, beleértve a rögzítéseket, csavarokat, anyákat és egyéb alkatrészeket.
12. Ne hagyja a robogót esőben, hóban vagy magas hőmérsékleten. Tisztítsa meg puha, nedves ruhával.
13. A terméket kizárólag a használati utasításban megadott módon használja.

**ÖSSZESZERELÉS****1. Kormány szerelése** (1., 2. ábra)

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kormány alsó részén található piros gombot, majd illessze be a kormányt a pedálba. Amikor a kormányon található piros gomb kiugrik a pedál lyukából, az összeszerelés befejeződött.

2. A kormány beállítása (3., 4. ábra)

Csavarja ki a gyorskioldót, állítsa be a kormányt, amíg a gomb be nem kattan a rögzítőfuratba, majd csavarja vissza a gyorskioldót.

3. A kormány eltávolítása (5. ábra)

Tartsa lenyomva a piros gombot, és húzza ki a kormányt.

FIGYELEM: Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a kormány rögzítve van-e.



ELEMEK: 3xAAA – nem tartozék

HASZNÁLAT

1. Tartsa szorosan a fogantyúkat. Álljon az egyik lábával a deszka elejére, és a másikkal tolja el magát. Miután sebességet nyert, tegye mindkét lábát a platformra. A megálláshoz nyomja meg a hátsó féket a lábával.
2. A fékezés során fokozatosan fékezzen, hogy elkerülje a csúszást és az egyensúlyvesztést. A fék felforrósodhat, ezért használat után ne érintse meg azonnal.
3. Viseljen cipőt. Hosszú nadrág és hosszú ujjú ing is ajánlott.
4. Emléktettesse a gyermekeket, hogy a roller használatát óvatosságot igényel, mivel a figyelmetlenség balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

KARBANTARTÁS

A. Kerécsapágyak: Kerülje a vízben, olajban vagy homokban való közlekedést, mert ez károsíthatja a kerécsapágyakat.

A karbantartás érdekében rendszeresen ellenőrizze, hogy a kerekek megfelelően forognak-e, ehhez fordítsa meg a roller-t, és forgassa meg a kerekeket kézzel. Ha nem forognak, szerelje le őket, és ellenőrizze az állapotukat. Először csavarja ki a keréktengelyt, és szerelje le, majd szerelje le a kereket. Végül óvatosan nyomja ki a két kerécsapágyat a helyéről.

Ha a kerekek meg vannak repedve vagy horpadtak, azokat ki kell cserélni. Ha nincs látható sérülés, olajozza meg a kerekeket. Távolítsa el a zsírt, sarat vagy port konyhai törölkendővel vagy ruhával, majd permetező olajjal olajozza be újra, vagy hagyja egy éjszakára olajban (először többször forgassa meg). Helyezze vissza a kerécsapágyakat és a tengelyeket, majd tegye vissza a kereket a robogóra. Ismételje meg a műveletet a második keréknél.

B. Kerekek: A kerekek idővel elhasználódnak, ha egyenetlen felületen használják őket túlzottan. A hátsó kerék, amelyen a fék működik, különösen sérülékeny több órnyi fékezés után. Biztonsági okokból rendszeresen ellenőrizni kell őket, és szükség esetén cserélni kell.

C. Módosítások: Az eredeti robogót semmilyen módon nem szabad módosítani, kivéve a jelen kézikönyvben említett karbantartási változtatásokat.

D. Anyacsavarok és tengelyek: Ezeket rendszeresen ellenőrizni kell. Idővel meglazulhatnak, ezért szükség esetén meg kell húzni őket. Ha elhasználódtak és nem lehet őket megfelelően meghúzni, cserélni kell őket.

Gyártó: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, LENGYELORSZÁG

NILS FUN

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a gyártó weboldalán: www.abisal.pl/do-pobrania/



IMPORTANTE:

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'assemblaggio da parte di adulti.
- Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- Rimuovere immediatamente tutti i componenti dell'imballaggio (ad es. cartone, pellicola di plastica) in quanto potrebbero rappresentare un pericolo per i bambini.
- Dopo il montaggio, assicurarsi che tutte le parti (elementi di fissaggio, dadi, viti) siano ben fissate e funzionino correttamente.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni.

AVVERTENZE:

1. Questo prodotto è destinato a bambini di età superiore ai 3 anni e con peso fino a 50 kg. Deve essere utilizzato solo sotto la supervisione di un adulto su superfici piane e non pubbliche.
2. Assicurarsi sempre che il bambino indossi un casco e protezioni (ginocchia, gomiti, mani) e calzature adeguate.
3. Non utilizzare il monopattino su strade pubbliche, nel traffico, in condizioni meteorologiche avverse o dopo il tramonto.
4. Prima di ogni utilizzo, verificare che tutte le parti siano ben fissate, che i meccanismi di bloccaggio siano inseriti e che lo scooter non presenti danni. In caso di anomalie, interrompere immediatamente l'utilizzo dello scooter.
5. Lo scooter è progettato per essere utilizzato da una sola persona. È vietato trasportare due persone o oggetti aggiuntivi che potrebbero compromettere la sicurezza.
6. Non modificare il monopattino né utilizzare parti non originali. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.
7. I bambini non devono avvicinarsi al prodotto durante il montaggio o lo smontaggio.
8. I bambini devono possedere le competenze e le conoscenze necessarie, come sapere come frenare e svoltare e comprendere le regole generali per una guida sicura.
9. In qualità di genitore/tutore, sei pienamente responsabile della sicurezza di tuo figlio. Leggi le istruzioni prima del primo utilizzo.
10. Non utilizzare il monopattino su superfici bagnate, scivolose, sabbiose o ghiaiose o in prossimità di ostacoli (ad es. scale, cordoli, tombini).
11. Controllare regolarmente le condizioni tecniche dello scooter, compresi i fissaggi, le viti, i dadi e gli altri componenti.
12. Non lasciare lo scooter esposto alla pioggia, alla neve o a temperature elevate. Pulirlo con un panno morbido e umido.
13. Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello specificato nelle istruzioni.

**MONTAGGIO****1. Montaggio del manubrio** (figure 1, 2)

Tenere premuto il pulsante rosso nella parte inferiore del manubrio, quindi inserire il manubrio nel pedale. Quando il pulsante rosso sul manubrio fuoriesce dal foro nel pedale, il montaggio è completato.

2. Regolazione del manubrio (figure 3, 4)

Sganciare il sistema di sgancio rapido, regolare il manubrio fino a quando il pulsante non scatta nel foro di montaggio, quindi riagganciare il sistema di sgancio rapido.

3. Rimozione del manubrio (Figura 5)

Premere e tenere premuto il pulsante rosso per estrarre il manubrio.

ATTENZIONE: assicurarsi che il manubrio sia sempre bloccato prima dell'uso.



BATTERIE: 3xAAA - non incluse

UTILIZZO

1. Tenere saldamente le maniglie. Posizionarsi con un piede davanti alla tavola e spingere con l'altro. Una volta acquisita velocità, posizionare entrambi i piedi sulla piattaforma. Per fermarsi, premere il freno posteriore con il piede.
2. Frena gradualmente per evitare di slittare e perdere l'equilibrio. Il freno potrebbe surriscaldarsi, quindi non toccarlo subito dopo l'uso.
3. Indossare scarpe. Si consigliano anche pantaloni lunghi e una maglietta a maniche lunghe.
4. Ricordate ai bambini che l'uso dei monopattini richiede cautela, poiché la disattenzione può causare incidenti e lesioni.

MANUTENZIONE

A. Cuscinetti delle ruote: evitare di guidare su acqua, olio o sabbia, poiché ciò potrebbe danneggiare i cuscinetti delle ruote.

Per mantenerli in buono stato, controllare regolarmente che le ruote girino correttamente capovolgendo il monopattino e facendo girare le ruote a mano. Se non girano, smontarle per verificarne lo stato. Svitare prima l'asse della ruota e rimuoverlo, quindi smontare la ruota. Infine, spingere con cautela i due cuscinetti fuori dal loro alloggiamento.

Se le ruote sono scheggiate o ammassate, devono essere sostituite. Se non ci sono danni visibili, lubrificare le ruote. Rimuovere ogni traccia di grasso, fango o polvere con un panno da cucina o un panno, quindi lubrificare nuovamente con grasso spray o lasciarle in olio per tutta la notte (dopo averle girate più volte). Reinstallare i cuscinetti delle ruote e gli assi, quindi rimontare la ruota sullo scooter. Ripetere la procedura per la seconda ruota.

B. Ruote: le ruote si consumano nel tempo se vengono utilizzate eccessivamente su superfici irregolari. La ruota posteriore, su cui viene applicato il freno, è particolarmente vulnerabile dopo diverse ore di frenata. Per motivi di sicurezza, devono essere controllate regolarmente e sostituite se necessario.

C. Modifiche: lo scooter originale non deve essere modificato in alcun modo, ad eccezione delle modifiche di manutenzione indicate nel presente manuale.

D. Dadi e assi: devono essere controllati regolarmente. Con il tempo potrebbero allentarsi e, se necessario, devono essere serrati. Se sono usurati e non possono essere serrati correttamente, devono essere sostituiti.

Produttore: ABISAL SP. Z O.O.

UL, PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA

NILS FUN

La DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE è disponibile sul sito web del produttore: www.abisal.pl/do-pobrania/



SVARBU:

- Šis produktas skirtas surinkti tik suaugusiems.
- Išsaugokite instrukcijas ateityje.
- Nedelsiant pašalinkite visas pakuotės sudedamąsias dalis (pvz., kartoną, plastikinę plėvelę), nes jos gali kelti pavojų vaikams.
- Surinkę įsitikinkite, kad visos dalys (tvirtinimo detalės, veržlės, varžtai) yra tvirtai pritvirtintos ir veikia tinkamai.
- Nesilaikant šių instrukcijų, galima sunkiai susižeisti.

ISPĖJIMAI:

1. Šis produktas skirtas vaikams nuo 3 metų, sveriantiems iki 50 kg. Jis turėtų būti naudojamas tik suaugusiųjų priežiūroje ant lygaus, ne viešo paviršiaus.
2. Visada užtikrinkite, kad vaikas dėvėtų šalmą ir apsauginę įrangą (kelio, alkūnių, rankų) bei tinkamą avalynę.
3. Nenaudokite paspirtuko viešuose keliuose, eismo sąlygomis, esant sudėtingoms oro sąlygoms arba tamsioje.
4. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar visos dalys yra tvirtai pritvirtintos, ar užraktai užfiksuoti ir ar motoroleris nėra pažeistas. Pastebėję bet kokius gedimus, nedelsdami nustokite naudoti motorolerį.
5. Motoroleris skirtas naudoti tik vienam asmeniui. Važiuoti su dviem asmenimis arba su papildomais daiktais, kurie gali turėti įtakos saugumui, draudžiama.
6. Negalima modifikuoti paspirtuko ar naudoti neoriginalių dalių. Remontą gali atlikti tik įgaliotas serviso centras.
7. Vaikai neturi būti šalia produkto, kai jis yra surenkamas ar išardomas.
8. Vaikai turi turėti reikiamą įgūdžių ir žinių, pvz., mokėti stabdyti ir posūkiuoti, suprasti bendrąsias saugaus važiavimo taisykles.
9. Kaip tėvai/globėjai, jūs esate visiškai atsakingi už savo vaiko saugumą. Prieš pirmą naudojimą perskaitykite instrukcijas.
10. Nenaudokite paspirtuko ant šlapios, slidžios, smėlingos ar žvyringos dangos arba šalia kliūčių (pvz., laiptų, bordiūrų, kanalizacijos šulinių).
11. Reguliariai tikrinkite motorolerio techninę būklę, įskaitant tvirtinimo detales, varžtus, veržles ir kitas sudedamąsias dalis.
12. Negalima palikti motorolerio lietuje, sniege ar aukštoje temperatūroje. Valykite minkštu, drėgnu skudurėliu.
13. Naudokite produktą tik pagal instrukcijas.

**SURINKIMAS****1. Vairo surinkimas** (1, 2 pav.)

Paspauskite ir laikykite nuspaudę raudoną mygtuką strypo apačioje, tada įkiškite strypą į pedalą. Kai raudonas mygtukas ant strypo iššoks iš pedalo skylės, surinkimas bus baigtas.

2. Vairo reguliavimas (3, 4 pav.)

Atkabinkite greito atsegimo mechanizmą, reguliuokite vairą, kol mygtukas įstrigs į tvirtinimo skylę, tada vėl užfiksuokite greito atsegimo mechanizmą.

3. Vairo nuėmimas (5 pav.)

Paspauskite ir laikykite raudoną mygtuką, kad ištrauktumėte strypą.

ISPĖJIMAS: Prieš naudodami užtikrinkite, kad vairas yra užfiksuotas.



BATERIJOS: 3xAAA – neįtrauktos į komplektą

NAUDOJIMAS

1. Tvirtai laikykitės rankenų. Stovėkite viena koja prie lentos priekio ir stumkitės kita koja. Pasiekę greitį, abiem kojomis užlipkite ant platformos. Norėdami sustoti, nuspaudžiokite galinį stabdį koja.
2. Stabdykite palaipsniui, kad neslystumėte ir neprarastumėte pusiausvyros. Stabdžiai gali įkaisti, todėl po naudojimo jų nelieskite.
3. Avalgykite batus. Taip pat rekomenduojama dėvėti ilgus kelnes ir marškinius ilgomis rankovėmis.
4. Priminkite vaikams, kad važiuojant riedlentėmis reikia būti atsargiems, nes neatsargumas gali sukelti nelaimingus atsitikimus ir traumas.

PRIEŽIŪRA**A. Ratų guoliai:** Nevairuokite per vandenį, alyvą ar smėlį, nes tai gali sugadinti ratų guolius.

Norėdami juos prižiūrėti, reguliariai tikrinkite, ar ratai sukasi tinkamai apverčiant paspirtuką ir rankomis pasukant ratus. Jei jie nesuka, nuimkite juos ir patikrinkite jų būklę. Pirmiausia atsukite ratą ir nuimkite jį, tada nuimkite ratą. Galiausiai atsargiai išstumkite ratų guolius iš jų korpuso.

Jei ratai yra įskilę arba įlenkti, juos reikia pakeisti. Jei nėra matomų pažeidimų, ratus sutepti alyva. Nuvalykite visus riebalų, purvo ar dulkių likučius virtuviniu rankšluosčiu arba skudurėliu, tada vėl sutepti alyva iš purškiklio arba palikti per naktį alyvoje (pirmiausia keletą kartų pasukti). Vėl sumontuokite rato guolius ir ašis, tada ratą uždėkite atgal ant motorolerio. Pakartokite tą patį su antruoju ratu.

B. Ratai: Ratai laikui bėgant nusidėvi, jei jie yra pernelyg intensyviai naudojami nelygiame paviršiuje. Galinis ratas, kuriuo stabdoma, yra ypač pažeidžiamas po kelių valandų stabdymo. Saugumo sumetimais juos reikia reguliariai tikrinti ir prireikus pakeisti.

C. Modifikacijos: Originalus motoroleris negali būti modifikuojamas jokių būdų, išskyrus šioje instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros pakeitimus.

D. Veržlės ir ašys: jas reikia reguliariai tikrinti. Laikui bėgant jos gali atsipalaiduoti, todėl prireikus jas reikia priveržti. Jei jos yra nusidėvėjusios ir negalima tinkamai priveržti, jas reikia pakeisti.

Gamintojas: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, LENKIJA

NILS FUN

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA pateikta gamintojo interneto svetainėje: www.abisal.pl/do-pobrania/



SVARĪGI:

- Šo produktu drīkst montēt tikai pieaugušais.
- Saglabāiet instrukcijas turpmākai lietošanai.
- Nekavējoties izņemiet visus iepakojuma komponentus (piemēram, kartonu, plastmasas plēvi), jo tie var būt bīstami bērniem.
- Pēc montāžas pārliecinieties, ka visas detaļas (savienotājelementi, uzgriežņi, skrūves) ir droši piestiprinātas un darbojas pareizi.
- Šo instrukciju neievērošana var izraisīt nopietnus ievainojumus.

BRĪDINĀJUMI:

1. Šis produkts ir paredzēts bērniem vecumā no 3 gadiem un ar svaru līdz 50 kg. To drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā uz līdzenas, nepieejamas virsmas.
2. Vienmēr pārliecinieties, ka bērns valkā ķiveri un aizsargapģērbus (ceļgaliem, elkoņiem, rokām) un piemērotu apavu.
3. Nekad nelietojiet skrejriteņu uz publiskajām ceļiem, satiksmē, sliktos laika apstākļos vai pēc tumsas iestāšanās.
4. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai visas detaļas ir droši nostiprinātas, bloķēšanas mehānismi ir ieslēgti un skūteris nav bojāts. Ja pamanāt kādas kļūdas, nekavējoties pārtrauciet skūtera lietošanu.
5. Skūteris ir paredzēts lietošanai tikai vienai personai. Braukt ar divām personām vai ar papildu priekšmetiem, kas var ietekmēt drošību, ir aizliegts.
6. Nemainiet skrejriteņa konstrukciju un neizmantojiet neoriģinālās detaļas. Remontu drīkst veikt tikai autorizēts servisa centrs.
7. Bērniem nedrīkst atrasties produkta tuvumā, kad tas tiek montēts vai demontēts.
8. Bērniem jābūt nepieciešamajām prasmēm un zināšanām, piemēram, jāprot bremzēt un pagriezties, kā arī jāpārzina vispārējie drošas braukšanas noteikumi.
9. Kā vecāks/aizbildnis jūs esat pilnībā atbildīgs par sava bērna drošību. Pirms pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas.
10. Nelietojiet skrejriteņu uz slapjas, slidenas, smilšainas vai grants seguma virsmas vai netālu no šķēršļiem (piemēram, kāpnēm, apmalēm, notekūdeņu kanalizācijas akām).
11. Regulāri pārbaudiet skūtera tehnisko stāvokli, tostarp stiprinājumus, skrūves, uzgriežņus un citas detaļas.
12. Nelaidiet skūteri lietū, sniegā vai augstā temperatūrā. Tīriet to ar mīkstu, mitru drānu.
13. Nelietojiet produktu citādi, kā norādīts instrukcijā.

**MONTAŽA****1. Stūres montāža** (1., 2. attēls)

Nospiediet un turiet nospiestu sarkano pogu stieņa apakšā, pēc tam ievietojiet stieni pedālī. Kad sarkanais pogas uz stieņa izlec no pedāļa atvērums, montāža ir pabeigta.

2. Stūres regulēšana (3., 4. attēls)

Atvienojiet ātrās atvienošanas mehānismu, noregulējiet stūres ratu, līdz pogas ievietojas montāžas caurumā, pēc tam atkal piestipriniet ātrās atvienošanas mehānismu.

3. Stūres noņemšana (5. attēls)

Nospiediet un turiet sarkano pogu, lai izvilktu stūri.

UZMANĪBU: Pirms lietošanas pārliecinieties, ka stūres ir vienmēr fiksētas.

**BATERIJAS: 3xAAA – nav iekļautas****lietošanai**

1. Stipri turiet rokturus. Stāvieties ar vienu kāju priekšā un atspiedieties ar otru. Kad esat uzņēmis ātrumu, uzlieciet abas kājas uz platformas. Lai apstātos, nospiediet aizmugurējo bremzi ar kāju.
2. Bremzējiet pakāpeniski, lai izvairītos no slīdēšanas un līdzsvara zaudēšanas. Bremzes var kļūt karstas, tāpēc tās nedrīkst pieskarties uzreiz pēc lietošanas.
3. Valkājiet apavus. Ieteicams valkāt garas bikses un garām piedurknēm.
4. Atgādiniet bērniem, ka ar skrejriteņiem jābrauc uzmanīgi, jo neuzmanība var izraisīt negadījumus un traumas.

APKOPE

A. Riteņu gultņi: Izvairieties no braukšanas pa ūdeni, eļļu vai smiltīm, jo tas var bojāt riteņu gultņus.

Lai tos uzturētu kārtībā, regulāri pārbaudiet, vai riteņi griežas pareizi, apgriežot skrejriteņu otrādi un pagriežot riteņus ar rokām. Ja tie negriežas, noņemiet tos, lai pārbaudītu to stāvokli. Vispirms atskrūvējiet riteņa asi un noņemiet to, pēc tam noņemiet riteņu. Visbeidzot, uzmanīgi izspiediet abus riteņu gultņus no to korpusa.

Ja riteņi ir sasisti vai iebērtas, tie ir jānomaina. Ja nav redzamu bojājumu, eļļojiet riteņus. Noņemiet visas eļļas, dubļu vai putekļu pēdas ar virtuves dvieli vai audumu, pēc tam atkārtoti eļļojiet ar aerosola eļļu vai atstājiet tos eļļā uz nakti (pirms tam vairākas reizes pagriežiet). Atkārtoti uzstādiet riteņu gultņus un ass.

B. Riteņi: Riteņi laika gaitā nolietojas, ja tos pārmērīgi izmanto uz nevienmērīgas virsmas. Aizmugurējais ritenis, uz kura darbojas bremzes, ir īpaši jutīgs pēc vairāku stundu bremzēšanas. Drošības apsvērumu dēļ tos regulāri jāpārbauda un nepieciešamības gadījumā jānomaina.

C. Pārveidojumi: Oriģinālo skūteri nedrīkst nekādā veidā pārveidot, izņemot šajā rokasgrāmatā minētos apkopes izmaiņas.

D. Rieksni un ass: Tie ir regulāri jāpārbauda. Laika gaitā tie var atslābt, un nepieciešamības gadījumā tie ir jāpievelk. Ja tie ir nolietotojušies un nav iespējams pienācīgi pievilkt, tie ir jānomaina.

Ražotājs: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLIJA

NILS FUN

ES atbilstības deklarācija ir pieejama ražotāja tīmekļa vietnē: www.abisal.pl/do-pobrania/



BELANGRIJK:

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor montage door volwassenen.
- Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- Verwijder onmiddellijk alle verpakkingsonderdelen (bijv. karton, plastic folie), aangezien deze een gevaar kunnen vormen voor kinderen.
- Controleer na de montage of alle onderdelen (bevestigingsmiddelen, moeren, schroeven) goed vastzitten en correct werken.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWINGEN:

1. Dit product is bedoeld voor kinderen vanaf 3 jaar en met een gewicht tot 50 kg. Het mag alleen onder toezicht van volwassenen worden gebruikt op vlakke, niet-openbare oppervlakken.
2. Zorg ervoor dat uw kind altijd een helm en beschermende kleding (knieën, ellebogen, handen) en geschikt schoeisel draagt.
3. Gebruik de step niet op de openbare weg, in het verkeer, bij slechte weersomstandigheden of in het donker.
4. Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen goed vastzitten, de vergrendelingsmechanismen zijn vergrendeld en de step niet beschadigd is. Als u defecten constateert, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de step.
5. De step is ontworpen voor gebruik door één persoon. Het is verboden om met twee personen te rijden of extra voorwerpen mee te nemen die de veiligheid in gevaar kunnen brengen.
6. Breng geen wijzigingen aan aan de step en gebruik geen niet-originele onderdelen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
7. Kinderen mogen niet in de buurt van het product komen wanneer het wordt gemonteerd of gedemonteerd.
8. Kinderen moeten over de nodige vaardigheden en kennis beschikken, zoals weten hoe ze moeten remmen en draaien, en de algemene regels voor veilig rijden begrijpen.
9. Als ouder/voogd bent u volledig verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind. Lees de instructies voor het eerste gebruik.
10. Gebruik de step niet op natte, gladde, zanderige of grindachtige oppervlakken of in de buurt van obstakels (bijv. trappen, stoepranden, afvoerputten).
11. Controleer regelmatig de technische staat van de scooter, inclusief bevestigingen, schroeven, moeren en andere onderdelen.
12. Laat de scooter niet in de regen, sneeuw of bij hoge temperaturen staan. Reinig hem met een zachte, vochtige doek.
13. Gebruik het product niet op een andere manier dan aangegeven in de instructies.

**MONTAGE****1. Montage van het stuur** (afbeeldingen 1, 2)

Houd de rode knop aan de onderkant van de stang ingedrukt en steek de stang in het pedaal. Wanneer de rode knop op de stang uit het gat in het pedaal komt, is de montage voltooid.

2. Stuur afstellen (afbeeldingen 3, 4)

Maak de snelkoppeling los, stel het stuur af totdat de knop in het bevestigingsgat klikt en maak de snelkoppeling weer vast.

3. Het stuur verwijderen (Afbeelding 5)

Houd de rode knop ingedrukt om het stuur eruit te trekken.

LET OP: Zorg ervoor dat het stuur altijd vergrendeld is voor gebruik.



BATTERIJEN: 3xAAA - niet meegeleverd

GEBRUIK

1. Houd de handgrepen stevig vast. Ga met één voet aan de voorkant van het board staan en duw jezelf af met de andere voet. Zodra je snelheid hebt gemaakt, plaats je beide voeten op het platform. Om te stoppen, druk je met je voet op de achterrem.
2. Rem geleidelijk om slippen en je evenwicht verliezen te voorkomen. De rem kan heet worden, dus raak deze niet direct na gebruik aan.
3. Draag schoenen. Lange broeken en een shirt met lange mouwen worden ook aanbevolen.
4. Herinner kinderen eraan dat ze voorzichtig moeten zijn met steps, want onoplettendheid kan leiden tot ongelukken en verwondingen.

ONDERHOUD

A. Wielagers: Vermijd rijden door water, olie of zand, omdat dit de wielagers kan beschadigen.

Controleer regelmatig of de wielen goed draaien door de step ondersteboven te houden en de wielen met de hand te draaien. Als ze niet draaien, verwijder ze dan om de staat te controleren. Schroef eerst de wielas los en verwijder deze, verwijder vervolgens het wiel. Duw ten slotte de twee wielagers voorzichtig uit hun behuizing.

Als de wielen beschadigd of gedeukt zijn, moeten ze worden vervangen. Als er geen zichtbare schade is, smeer de wielen dan in met olie. Verwijder alle sporen van vet, modder of stof met een keukenpapier of doek en smeer ze vervolgens opnieuw in met smeerolie of laat ze een nacht in olie staan (draai ze eerst een paar keer rond). Plaats de wielagers en assen terug en zet het wiel weer op de step. Herhaal dit voor het tweede wiel.

B. Wielen: Wielen slijten na verloop van tijd als ze overmatig worden gebruikt op oneffen oppervlakken. Het achterwiel, waarop de rem wordt gebruikt, is bijzonder kwetsbaar na enkele uren remmen. Om veiligheidsredenen moeten ze regelmatig worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen.

C. Wijzigingen: De originele step mag op geen enkele wijze worden gewijzigd, met uitzondering van de onderhoudswerkzaamheden die in deze handleiding worden vermeld.

D. Moeren en assen: Deze moeten regelmatig worden gecontroleerd. Ze kunnen na verloop van tijd losraken en moeten indien nodig worden vastgedraaid. Als ze versleten zijn en niet goed kunnen worden vastgedraaid, moeten ze worden vervangen.

Fabrikant: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS FUN

EU-CONFORMITEITSVERKLARING is te vinden op de website van de fabrikant: www.abisal.pl/do-pobrania/



IMPORTANTE:

- Este produto destina-se a ser montado apenas por adultos.
- Guarde as instruções para referência futura.
- Remova imediatamente todos os componentes da embalagem (por exemplo, cartão, película plástica), pois podem representar um perigo para as crianças.
- Após a montagem, certifique-se de que todas as peças (fixadores, porcas, parafusos) estão bem apertadas e a funcionar corretamente.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos graves.

AVISOS:

1. Este produto destina-se a crianças com mais de 3 anos e peso até 50 kg. Deve ser utilizado apenas sob a supervisão de um adulto, em superfícies planas e não públicas.
2. Certifique-se sempre de que a criança usa capacete e equipamento de proteção (joelhos, cotovelos, mãos) e calçado adequado.
3. Não utilize a trotineta em vias públicas, no trânsito, em condições meteorológicas adversas ou após o anoitecer.
4. Antes de cada utilização, verifique se todas as peças estão bem fixas, se os mecanismos de bloqueio estão engatados e se a trotineta não está danificada. Se notar alguma avaria, pare imediatamente de utilizar a trotineta.
5. A scooter foi concebida para ser utilizada por uma única pessoa. É proibido transportar duas pessoas ou transportar objetos que possam comprometer a segurança.
6. Não modifique a trotineta nem utilize peças não originais. As reparações só devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.
7. As crianças não devem estar perto do produto durante a montagem ou desmontagem.
8. As crianças devem ter as competências e conhecimentos necessários, tais como saber travar e virar, e compreender as regras gerais de condução segura.
9. Como pai/mãe/tutor, é totalmente responsável pela segurança do seu filho. Leia as instruções antes da primeira utilização.
10. Não utilize a trotineta em superfícies molhadas, escorregadias, arenosas ou com cascalho, nem perto de obstáculos (por exemplo, escadas, lancis, esgotos).
11. Verifique regularmente o estado técnico da scooter, incluindo fixações, parafusos, porcas e outros componentes.
12. Não deixe a scooter exposta à chuva, neve ou altas temperaturas. Limpe-a com um pano macio e húmido.
13. Não utilize o produto de qualquer outra forma que não seja a especificada nas instruções.

**MONTAGEM****1. Montagem do guiador** (figuras 1, 2)

Pressione e mantenha pressionado o botão vermelho na parte inferior da barra e, em seguida, insira a barra no pedal. Quando o botão vermelho na barra sair do orifício no pedal, a montagem estará concluída.

2. Ajuste do guiador (figuras 3, 4)

Desencaixe o fecho rápido, ajuste o guiador até que o botão encaixe no orifício de montagem e, em seguida, volte a encaixar o fecho rápido.

3. Remoção do guiador (Figura 5)

Pressione e mantenha pressionado o botão vermelho para retirar o guiador.

CUIDADO: Certifique-se de que o guiador está sempre bloqueado antes de utilizar.



PILHAS: 3xAAA - não incluídas

UTILIZAÇÃO

1. Segure firmemente as pegas. Coloque um pé na parte da frente da prancha e empurre com o outro. Quando ganhar velocidade, coloque os dois pés na plataforma. Para parar, pressione o travão traseiro com o pé.
2. Trave gradualmente para evitar derrapar e perder o equilíbrio. O travão pode ficar quente, por isso não toque nele imediatamente após o uso.
3. Use sapatos. Calças compridas e uma camisa de manga comprida também são recomendadas.
4. Lembre às crianças que as trotinetes exigem cuidado, pois a falta de atenção pode causar acidentes e ferimentos.

MANUTENÇÃO**A. Rolamentos das rodas:** Evite conduzir em água, óleo ou areia, pois isso pode danificar os rolamentos das rodas.

Para mantê-los, verifique regularmente se as rodas estão a girar corretamente, virando a trotineta de cabeça para baixo e girando as rodas com a mão. Se não girarem, remova-as para verificar o seu estado. Primeiro, desaparafuse o eixo da roda e remova-o, depois remova a roda. Por fim, empurre cuidadosamente os dois rolamentos da roda para fora do seu alojamento.

Se as rodas estiverem lascadas ou amolgadas, devem ser substituídas. Se não houver danos visíveis, lubrifique as rodas. Remova quaisquer vestígios de gordura, lama ou poeira com um pano de cozinha ou um pano, depois lubrifique novamente com spray lubrificante ou deixe-as em óleo durante a noite (primeiro rode-as várias vezes). Reinstale os rolamentos das rodas e os eixos e, em seguida, volte a colocar a roda na trotineta. Repita o processo para a segunda roda.

B. Rodas: As rodas desgastam-se com o tempo se forem utilizadas excessivamente em superfícies irregulares. A roda traseira, na qual o travão é aplicado, é particularmente vulnerável após várias horas de travagem. Por razões de segurança, devem ser verificadas regularmente e substituídas, se necessário.

C. Modificações: A scooter original não deve ser modificada de forma alguma, exceto pelas alterações de manutenção mencionadas neste manual.

D. Porcas e eixos: Devem ser verificados regularmente. Podem soltar-se com o tempo e devem ser apertados, se necessário. Se estiverem gastos e não puderem ser apertados corretamente, devem ser substituídos.

Fabricante: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLÓNIA

NILS FUN

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE pode ser encontrada no site do fabricante: www.abisal.pl/do-pobrania/



IMPORTANT:

- Acest produs este destinat exclusiv asamblării de către adulți.
- Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
- Îndepărtați imediat toate componentele ambalajului (de exemplu, carton, folie de plastic), deoarece acestea pot prezenta un pericol pentru copii.
- După asamblare, asigurați-vă că toate piesele (elemente de fixare, piulițe, șuruburi) sunt bine fixate și funcționează corect.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări grave.

AVERTISMENTE:

1. Acest produs este destinat copiilor cu vârsta peste 3 ani și greutate de până la 50 kg. Trebuie utilizat numai sub supravegherea unui adult, pe suprafețe plane, care nu sunt publice.
2. Asigurați-vă întotdeauna că copilul dumneavoastră poartă cască și echipament de protecție (genunchi, coate, mâini) și încălțăminte adecvată.
3. Nu utilizați trotineta pe drumurile publice, în trafic, în condiții meteorologice dificile sau după lăsarea întunericului.
4. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate piesele sunt fixate, mecanismele de blocare sunt activate și scuterul nu este deteriorat. Dacă observați defecte, opriți imediat utilizarea scuterului.
5. Trotineta este concepută pentru a fi utilizată de o singură persoană. Este interzisă utilizarea trotinetei de către două persoane sau cu obiecte suplimentare care pot afecta siguranța.
6. Nu modificați trotineta și nu utilizați piese care nu sunt originale. Reparațiile trebuie efectuate numai de un centru de service autorizat.
7. Copiii nu trebuie să se afle în apropierea produsului în timpul asamblării sau dezamblării acestuia.
8. Copiii trebuie să aibă abilitățile și cunoștințele necesare, cum ar fi să știe să frâneze și să vireze și să înțeleagă regulile generale de siguranță în timpul mersului cu bicicleta.
9. În calitate de părinte/tutore, sunteți pe deplin responsabil pentru siguranța copilului dumneavoastră. Citiți instrucțiunile înainte de prima utilizare.
10. Nu utilizați trotineta pe suprafețe umede, alunecoase, nisipoase sau cu pietriș sau în apropierea obstacolelor (de exemplu, scări, borduri, canalizări).
11. Verificați periodic starea tehnică a scuterului, inclusiv fixările, șuruburile, piulițele și alte componente.
12. Nu lăsați scuterul în ploaie, zăpadă sau la temperaturi ridicate. Curățați-l cu o cârpă moale și umedă.
13. Nu utilizați produsul în alt mod decât cel specificat în instrucțiuni.

**ASAMBLARE****1. Asamblarea ghidonului** (figurile 1, 2)

Apăsăți și țineți apăsat butonul roșu din partea inferioară a barei, apoi introduceți bara în pedală. Când butonul roșu de pe bară iese din orificiul din pedală, asamblarea este finalizată.

2. Reglarea ghidonului (figurile 3, 4)

Desfaceți dispozitivul de eliberare rapidă, reglați ghidonul până când butonul se fixează în orificiul de montare, apoi refaceți dispozitivul de eliberare rapidă.

3. Demontarea ghidonului (Figura 5)

Apăsăți și țineți apăsat butonul roșu pentru a scoate bara.

ATENȚIE: Asigurați-vă că ghidonul este întotdeauna blocat înainte de utilizare.



BATERII: 3xAAA - nu sunt incluse

UTILIZARE

1. Țineți ferm mânerul. Stați cu un picior în fața plăcii și împingeți-vă cu celălalt. Odată ce ați prins viteză, puneți ambele picioare pe platformă. Pentru a opri, apăsați frâna din spate cu piciorul.
2. Frânați treptat pentru a evita deraparea și pierderea echilibrului. Frâna se poate încălzi, așa că nu o atingeți imediat după utilizare.
3. Purtați încălțăminte. Se recomandă, de asemenea, pantaloni lungi și o cămașă cu mâneci lungi.
4. Reamintiți copiii că trotinetele necesită prudență, deoarece lipsa atenției poate duce la accidente și răni.

ÎNTREȚINERE

A. Rulmenți: Evitați să circulați prin apă, ulei sau nisip, deoarece acest lucru poate deteriora rulmenții roților.

Pentru întreținerea acestora, verificați regulat dacă roțile se rotesc corect, răsturnând trotineta și rotind roțile cu mâna. Dacă nu se rotesc, demontați-le pentru a verifica starea lor. Mai întâi, desurubați axul roții și demontați-l, apoi demontați roata. În final, împingeți cu atenție cele două rulmenți ai roții din carcasa lor.

Dacă roțile sunt ciobite sau îndoit, trebuie înlocuite. Dacă nu există deteriorări vizibile, ungeți roțile cu ulei. Îndepărtați orice urmă de grăsime, noroi sau praf cu un prosop de bucătărie sau o cârpă, apoi ungeți-le din nou cu ulei spray sau lăsați-le în ulei peste noapte (înainte de asta, rotiți-le de câteva ori). Reinstalați rulmenții și axele roților, apoi puneți roata la loc pe trotinetă. Repetați procesul pentru a doua roată.

B. Roți: Roțile se uzează în timp dacă sunt utilizate excesiv pe suprafețe denivelate. Roata din spate, pe care se aplică frâna, este deosebit de vulnerabilă după câteva ore de frânare. Din motive de siguranță, acestea trebuie verificate regulat și înlocuite dacă este necesar.

C. Modificări: Trotineta originală nu trebuie modificată în niciun fel, cu excepția modificărilor de întreținere menționate în acest manual.

D. Piulițe și axe: Acestea trebuie verificate regulat. Se pot slăbi în timp și trebuie strânse dacă este necesar. Dacă sunt uzate și nu pot fi strânse corespunzător, trebuie înlocuite.

Producător: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLONIA

NILS FUN

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE poate fi găsită pe site-ul web al producătorului: www.abisal.pl/do-pobrania/



DÔLEŽITÉ:

- Tento výrobok je určený na montáž výhradne dospelými osobami.
- Návod si uchovajte pre budúce použitie.
- Okamžite odstráňte všetky obalové materiály (napr. lepenku, plastovú fóliu), ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo pre deti.
- Po montáži sa uistite, že všetky časti (spojovacie prvky, matice, skrutky) sú pevne upevnené a správne fungujú.
- Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie.

VAROVANIA:

1. Tento výrobok je určený pre deti staršie ako 3 roky s hmotnosťou do 50 kg. Mal by sa používať iba pod dohľadom dospelých na rovných, verejných priestranstvách nepodliehajúcich povrchoch.
2. Vždy sa uistite, že vaše dieťa má na sebe prilbu a ochranné pomôcky (kolená, lakty, ruky) a vhodnú obuv.
3. Kolobežku nepoužívajte na verejných komunikáciách, v premávke, za nepriaznivých poveternostných podmienok alebo po zotmení.
4. Pred každým použitím skontrolujte, či sú všetky časti pevne uchytené, poistné mechanizmy zapnuté a kolobežka nie je poškodená. Ak zistíte akékoľvek poruchy, kolobežku ihneď prestaňte používať.
5. Kolobežka je určená len pre jednu osobu. Jazda s dvoma osobami alebo s ďalšími predmetmi, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, je zakázaná.
6. Kolobežku nemodifikujte a nepoužívajte neoriginálne diely. Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.
7. Deti sa nesmú zdržiavať v blízkosti výrobku počas jeho montáže alebo demontáže.
8. Deti musia mať potrebné zručnosti a vedomosti, ako napríklad vedieť brzdiť a zatáčať a rozumieť všeobecným pravidlám bezpečnej jazdy.
9. Ako rodič/opatrovník nesiete plnú zodpovednosť za bezpečnosť svojho dieťaťa. Pred prvým použitím si prečítajte návod.
10. Kolobežku nepoužívajte na mokrom, klzkom, pieskovom alebo štrkovom povrchu ani v blízkosti prekážok (napr. schody, obrubníky, kanály).
11. Pravidelne kontrolujte technický stav kolobežky, vrátane upevnení, skrutiek, matíc a ostatných komponentov.
12. Kolobežku nenechávajte v daždi, snehu ani pri vysokých teplotách. Čistite ju mäkkou, vlhkou handričkou.
13. Výrobok nepoužívajte iným spôsobom, ako je uvedené v návode.

**MONTÁŽ****1. Montáž riadidiel** (obrázky 1, 2)

Stlačte a podržte červené tlačidlo v spodnej časti tyče a vložte tyč do pedálu. Keď červené tlačidlo na tyči vyskočí z otvoru v pedáli, montáž je dokončená.

2. Nastavenie riadidiel (obrázky 3, 4)

Odobnite rýchlopúšťač mechanizmus, nastavte riadidlá, kým tlačidlo nezapadne do montážneho otvoru, a potom rýchlopúšťač mechanizmus znovu zaistíte.

3. Demontáž riadidiel (obrázok 5)

Stlačte a podržte červené tlačidlo a vytiahnite riadidlá.

UPOZORNENIE: Pred použitím sa uistite, že riadidlá sú vždy zaistené.



BATÉRIE: 3xAAA – nie sú súčasťou balenia

POUŽITIE

1. Držte pevne rukoväť. Postavte sa jednou nohou na prednú časť dosky a odrazte sa druhou nohou. Akonáhle naberie rýchlosť, postavte obe nohy na platformu. Na zastavenie stlačte zadnú brzdú nohou.
2. Brzdte postupne, aby ste nezaklzlí a nestratili rovnováhu. Brzda sa môže zahrievať, preto sa jej ihneď po použití nedotýkajte.
3. Noste obuv. Odporúčame tiež dlhé nohavice a tričko s dlhými rukávami.
4. Pripomente deťom, že jazda na kolobežkách vyžaduje opatrnosť, pretože nepozornosť môže viesť k nehodám a zraneniam.

ÚDRŽBA

A. Ložiská kolies: Vyhýbajte sa jazde cez vodu, olej alebo piesok, pretože to môže poškodiť ložiská kolies.

Na ich údržbu pravidelne kontrolujte, či sa kolesá otáčajú správne, otočením kolobežky hore nohami a ručným otáčaním kolies. Ak sa neotáčajú, vyberte ich a skontrolujte ich stav. Najskôr odskrutkujte os kolesa a vyberte ju, potom vyberte koleso. Nakoniec opatrne vytlačte obe ložiská kolies z ich puzdier. Ak sú kolesá odlupované alebo poškodené, je potrebné ich vymeniť. Ak nie sú viditeľné žiadne poškodenia, kolesá namažte olejom. Odstráňte všetky stopy masťoty, blata alebo prachu kuchynskou utierkou alebo handričkou, potom kolesá znovu namažte sprejovým mazivom alebo ich nechajte cez noc namočené v oleji (najskôr ich niekoľkokrát otočte). Namontujte späť ložiská kolies a osy a potom kolesá nasadíte späť na kolobežku. Postup zopakujte pre druhé koleso.

B. Kolesá: Kolesá sa časom opotrebujú, ak sa nadmerne používajú na nerovných povrchoch. Zadné koleso, na ktoré pôsobí brzda, je po niekoľkých hodinách brzdenia obzvlášť citlivé. Z bezpečnostných dôvodov by sa mali pravidelne kontrolovať a v prípade potreby vymeniť.

C. Úpravy: Originálny kolobežku nesmie byť nijakým spôsobom upravovaná, s výnimkou údržbových zmien uvedených v tomto návode.

D. Matice a osy: Tieto časti je potrebné pravidelne kontrolovať. Časom sa môžu uvoľniť a v prípade potreby je potrebné ich dotiahnuť. Ak sú opotrebované a nedajú sa správne dotiahnuť, je potrebné ich vymeniť.

Výrobca: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLSKO

NILS FUN

ES vyhlásenie o zhode nájdete na webovej stránke výrobcu: www.abisal.pl/do-pobrania/



POMEMBNO:

- Ta izdelek je namenjen sestavljanju s strani odraslih.
- Navodila shranite za poznejšo uporabo.
- Takoj odstranite vse embalažne dele (npr. karton, plastično folijo), saj lahko predstavljajo nevarnost za otroke.
- Po sestavi se prepričajte, da so vsi deli (pritrilni elementi, matice, vijaki) varno pritrjeni in delujejo pravilno.
- Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči resne poškodbe.

OPOZORILA:

1. Ta izdelek je namenjen otrokom, starejšim od 3 let in težkim do 50 kg. Uporabljati ga je treba le pod nadzorom odraslih na ravnih, javno nedostopnih površinah.
2. Vedno poskrbite, da otrok nosi čelado in zaščitno opremo (kolena, komolci, roke) ter primerno obutev.
3. Skuterja ne uporabljajte na javnih cestah, v prometu, v slabih vremenskih razmerah ali po mraku.
4. Pred vsako uporabo preverite, ali so vsi deli pritrjeni, zaporni mehanizmi delujejo in ali skuter ni poškodovan. Če opazite kakršne koli napake, takoj prenehajte uporabljati skuter.
5. Skuter je namenjen uporabi le eni osebi. Vožnja z dvema osebama ali z dodatnimi predmeti, ki lahko vplivajo na varnost, je prepovedana.
6. Skuterja ne spreminjajte in ne uporabljajte neoriginalnih delov. Popravila naj izvaja samo pooblaščen servisni center.
7. Otroci ne smejo biti v bližini izdelka med sestavljanjem ali razstavljanjem.
8. Otroci morajo imeti potrebna znanja in spretnosti, kot so znanje zaviranja in zavijanja ter razumevanje splošnih pravil varne vožnje.
9. Kot starš/skrbnik ste v celoti odgovorni za varnost svojega otroka. Pred prvo uporabo preberite navodila.
10. Skuterja ne uporabljajte na mokrih, spolzkih, peščenih ali gramoznih površinah ali v bližini ovir (npr. stopnic, robnikov, odtočnih kanalov).
11. Redno preverjajte tehnično stanje skuterja, vključno s pritrditvami, vijaki, maticami in drugimi sestavnimi deli.
12. Skuterja ne puščajte na dežju, snegu ali visokih temperaturah. Očistite ga z mehko, vlažno krpo.
13. Izdelka ne uporabljajte na noben drug način, razen tistega, ki je naveden v navodilih.

**MONTAŽA****1. Sestava krmila** (sliki 1, 2)

Pritisnite in držite rdeči gumb na dnu ročaja, nato vstavite ročaj v pedal. Ko rdeči gumb na ročaju izskoči iz luknje v pedalu, je sestavljanje končano.

2. Nastavitev krmila (sliki 3, 4)

Odklopite hitro sponko, nastavite krmilo, dokler gumb ne zaskoči v montažno luknjo, nato ponovno pritrdite hitro sponko.

3. Odstranjevanje krmila (slika 5)

Pritisnite in držite rdeči gumb, da izvlčete krmilo.

PREVIDNO: Pred uporabo se prepričajte, da je krmilo vedno zaklenjeno.



BATERIJE: 3xAAA – niso priložene

UPORABA

1. Trdno primite ročaji. Stopite z eno nogo na sprednji del deske in se odrinite z drugo. Ko dosežete hitrost, postavite obe nogi na platformo. Za ustavitev pritisnite z nogo na zadnjo zavoro.
2. Zavirajte postopoma, da se ne zdrsnete in izgubite ravnotežje. Zavora se lahko segreje, zato je ne dotikajte takoj po uporabi.
3. Nosite čevlje. Priporočamo tudi dolge hlače in majico z dolgimi rokavi.
4. Otroke opozorite, da je pri vožnji s skiroji potrebna previdnost, saj lahko nepazljivost povzroči nesreče in poškodbe.

VZDRŽEVANJE

A. Kolesni ležaji: Izogibajte se vožnji skozi vodo, olje ali pesek, saj lahko to poškoduje kolesne ležaje.

Za vzdrževanje redno preverjajte, ali se kolesa pravilno vrtijo, tako da skuter obrnete na glavo in kolesa zavrtite ~~čez noč~~. Če se ne vrtijo, jih odstranite in preverite njihovo stanje. Najprej odvijte os kolesa in jo odstranite, nato odstranite kolo. Na koncu previdno potisnite oba ležaja kolesa iz ohišja.

Če so kolesa poškodovana ali udrtna, jih je treba zamenjati. Če ni vidnih poškodb, kolesa namažite z oljem. S kuhinjsko krpo ali krpo odstranite vse sledi mast, blato ali prah, nato jih ponovno namažite s sprejem za mazanje ali jih pustite čez noč v olju (prej jih nekajkrat zavrtite). Ponovno namestite ležaje koles in osi, nato pa kolo ponovno namestite na skuter. Postopek ponovite za drugo kolo.

B. Kolesa: Kolesa se sčasoma obrabljajo, če se prekomerno uporabljajo na neravnih površinah. Zadnje kolo, na katero deluje zavora, je po nekaj urah zaviranja še posebej občutljivo. Zaradi varnosti jih je treba redno pregledovati in po potrebi zamenjati.

C. Spremembe: Originalni skuter se ne sme na noben način spreminjati, razen vzdrževalnih sprememb, navedenih v tem priročniku.

D. Matice in osi: Te je treba redno pregledovati. Sčasoma se lahko zrahljajo in jih je treba po potrebi zategniti. Če so obrabljene in jih ni mogoče pravilno zategniti, jih je treba zamenjati.

Proizvajalec: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLJSKA

NILS FUN

EU IZJAVA O SKLADNOSTI je na voljo na spletni strani proizvajalca: www.abisal.pl/do-pobrania/



VIKTIGT:

- Denna produkt är endast avsedd att monteras av vuxna.
- Spara instruktionerna för framtida bruk.
- Ta omedelbart bort alla förpackningsdelar (t.ex. kartong, plastfilm) eftersom de kan utgöra en fara för barn.
- Efter montering, kontrollera att alla delar (fästelement, muttrar, skruvar) är ordentligt fastsatta och fungerar korrekt.
- Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till allvariga personskador.

VARNINGAR:

1. Denna produkt är avsedd för barn över 3 år och väger upp till 50 kg. Den ska endast användas under uppsikt av vuxna på plana, icke-offentliga ytor.
2. Se alltid till att ditt barn bär hjälm och skyddsutrustning (knän, armbågar, händer) samt lämpliga skor.
3. Använd inte sparkcykeln på allmänna vägar, i trafik, vid svåra väderförhållanden eller efter mörkrets inbrott.
4. Kontrollera före varje användning att alla delar sitter ordentligt, att låsmekanismerna är aktiverade och att scootern inte är skadad. Om du upptäcker några fel, sluta omedelbart att använda scootern.
5. Scootern är avsedd för användning av endast en person. Det är förbjudet att åka med två personer eller med extra föremål som kan påverka säkerheten.
6. Modifiera inte scootern och använd inte icke-originaldelar. Reparationer får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.
7. Barn får inte vistas i närheten av produkten när den monteras eller demonteras.
8. Barn måste ha nödvändiga färdigheter och kunskaper, såsom att kunna bromsa och svänga, samt förstå de allmänna reglerna för säker cykling.
9. Som förälder/vårdnadshavare är du fullt ansvarig för ditt barns säkerhet. Läs instruktionerna före första användningen.
10. Använd inte sparkcykeln på våta, hala, sandiga eller grusiga underlag eller i närheten av hinder (t.ex. trappor, trottoarkanter, avloppsbrunnar).
11. Kontrollera regelbundet scooterns tekniska skick, inklusive fästelement, skruvar, muttrar och andra komponenter.
12. Lämna inte scootern i regn, snö eller höga temperaturer. Rengör den med en mjuk, fuktig trasa.
13. Använd inte produkten på något annat sätt än det som anges i bruksanvisningen.

**MONTERING****1. Montering av styret** (figur 1, 2)

Håll den röda knappen längst ned på styret intryckt och sätt sedan in styret i pedalen. När den röda knappen på styret kommer ut ur hålet i pedalen är monteringen klar.

2. Justering av styret (figur 3, 4)

Lossa snabbkopplingen, justera styret tills knappen klickar fast i monteringshålet och sätt sedan tillbaka snabbkopplingen.

3. Ta bort styret (Bild 5)

Håll den röda knappen intryckt för att dra ut styret.

VARNING: Se till att styret alltid är låst före användning.



BATTERIER: 3xAAA – ingår ej

ANVÄNDNING

1. Håll fast i handtagen. Stå med ena foten längst fram på brädan och tryck ifrån med den andra. När du har fått fart, placera båda fötterna på plattformen. För att stanna, tryck på bakbromsen med foten.
2. Bromsa gradvis för att undvika att sladda och tappar balansen. Bromsen kan bli varm, så rör den inte direkt efter användning.
3. Använd skor. Långa byxor och långärmad tröja rekommenderas också.
4. Påminn barnen om att sparkcyklar kräver försiktighet, eftersom bristande uppmärksamhet kan leda till olyckor och skador.

UNDERHÅLL

A. Hjullager: Undvik att åka genom vatten, olja eller sand, eftersom detta kan skada hjullagren.

För att underhålla dem, kontrollera regelbundet att hjulen snurrar ordentligt genom att vända sparkcykeln upp och ner och snurra hjulen för hand. Om de inte snurrar, ta bort dem för att kontrollera deras skick. Skruva först loss hjulaxeln och ta bort den, ta sedan bort hjulet. Tryck slutligen försiktigt ut de två hjullagren ur sina höljen.

Om hjulen är flisiga eller buckliga måste de bytas ut. Om det inte finns några synliga skador, smörj hjulen med olja. Ta bort alla spår av fett, lera eller damm med en kökshandduk eller trasa, smörj sedan med spraysmörjfett eller låt dem ligga i olja över natten (vid dem först flera gånger). Sätt tillbaka hjullagren och axlarna och sätt sedan tillbaka hjulet på scootern. Upprepa proceduren för det andra hjulet.

B. Hjul: Hjul slits med tiden om de används för mycket på ojämna ytor. Bakhjulet, där bromsen sitter, är särskilt utsatt efter flera timmars bromsning. Av säkerhetsskäl bör de kontrolleras regelbundet och bytas ut vid behov.

C. Modifieringar: Den ursprungliga scootern får inte modifieras på något sätt, förutom de underhållsändringar som nämns i denna manual.

D. Muttar och axlar: Dessa bör kontrolleras regelbundet. De kan lossna med tiden och bör dras åt vid behov. Om de är slitna och inte kan dras åt ordentligt bör de bytas ut.

Tillverkare: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, POLEN

NILS FUN

EU:s försäkrans om överensstämmelse finns på tillverkarens webbplats: www.abisal.pl/do-pobrania/



ВАЖЛИВО:

- Цей виріб призначений для складання виключно дорослими.
- Зберігайте інструкцію для подальшого використання.
- негайно видаліть усі компоненти упаковки (наприклад, картон, поліетиленову плівку), оскільки вони можуть становити небезпеку для дітей.
- Після складання переконайтеся, що всі деталі (кріплення, гайки, гвинти) надійно закріплені та працюють належним чином.
- Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Цей виріб призначений для дітей віком від 3 років і вагою до 50 кг. Використовувати його слід тільки під наглядом дорослих на рівній, непублічній поверхні.
2. Завжди переконайтеся, що дитина носить шолом та захисне спорядження (на коліна, лікті, руки) і відповідне взуття.
3. Не використовуйте самокат на дорогах загального користування, в умовах дорожнього руху, в складних погодних умовах або після настання темряви.
4. Перед кожним використанням переконайтеся, що всі деталі надійно закріплені, механізми блокування зафіксовані, а самокат не пошкоджений. Якщо ви помітили будь-які несправності, негайно припиніть використання самоката.
5. Скутер призначений для використання тільки однією особою. Катання з двома особами або з додатковими предметами, які можуть вплинути на безпеку, заборонено.
6. Не модифікуйте самокат і не використовуйте неоригінальні деталі. Ремонт повинен виконуватися тільки в авторизованому сервісному центрі.
7. Діти повинні перебувати поблизу виробу під час його складання або розбирання.
8. Діти повинні мати необхідні навички та знання, такі як вміння гальмувати та повертати, а також розуміти загальні правила безпечної їзди.
9. Як батьки/опікуни, ви несете повну відповідальність за безпеку своєї дитини. Перед першим використанням прочитайте інструкцію.
10. Не використовуйте самокат на мокрій, слизькій, піщаній або гравійній поверхні, а також поблизу перешкод (наприклад, сходів, бордюрів, каналізаційних люків).
11. Регулярно перевіряйте технічний стан скутера, включаючи кріплення, гвинти, гайки та інші компоненти.
12. Не залишайте самокат під дощем, снігом або при високих температурах. Чистіть його м'якою вологою ганчіркою.
13. Не використовуйте виріб іншим чином, ніж зазначено в інструкції.

**ЗБИРАННЯ****1. Збірка руля (малюнки 1, 2)**

Натисніть і утримуйте червону кнопку внизу ручки, а потім вставте ручку в педаль. Коли червона кнопка на ручці висунеться з отвору в педалі, складання завершено.

2. Регулювання керма (малюнки 3, 4)

Відкріпіть швидкознімний затискач, відрегулюйте кермо, поки кнопка не зафіксується в кріпильному отворі, а потім знову закріпіть швидкознімний затискач.

3. Зняття керма (малюнок 5)

Натисніть і утримуйте червону кнопку, щоб витягнути ручку.

УВАГА: Перед використанням переконайтеся, що кермо завжди зафіксоване.



БАТАРЕЇ: 3xAAA - не входять до

комплекту ВИКОРИСТАННЯ

1. Міцно тримайтеся за ручки. Встаньте однією ногою на передню частину дошки і відштовхніться іншою. Набравши швидкість, поставте обидві ноги на платформу. Щоб зупинитися, натисніть на заднє гальмо ногою.
2. Гальмуйте поступово, щоб уникнути ковзання і втрати рівноваги. Гальмо може нагрітися, тому не торкайтеся його відразу після використання.
3. Носіть взуття. Рекоменується також одягнути довгі штани та сорочку з довгими рукавами.
4. Нагадайте дітям, що на самокатах потрібно бути обережними, оскільки неухважність може призвести до нещасних випадків і травм.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

А. Підшипники коліс: Уникайте їзди по воді, маслу або піску, оскільки це може пошкодити підшипники коліс.

Для їх обслуговування регулярно перевіряйте, чи колеса обертаються належним чином, перевернувши самокат догори дном і обертаючи колеса вручну. Якщо вони не обертаються, зніміть їх, щоб перевірити їх стан. Спочатку відкрутіть вісь колеса і зніміть її, а потім зніміть колесо.

Насамкінець обережно виштовхніть два підшипники колеса з корпусу.

Якщо колеса мають відколи або вм'ятини, їх необхідно замінити. Якщо пошкодження не видно, змастіть колеса мастилом. Видаліть сліди мастила, бруду або пилу кухонним рушником або ганчіркою, а потім змастіть колеса мастилом у спреї або залиште їх на ніч у мастилі (спочатку кілька разів оберніть колеса). Встановіть підшипники коліс і осі, а потім встановіть колеса на самокат. Повторіть процедуру для другого колеса.

В. Колеса: Колеса зношуються з часом, якщо їх надмірно експлуатують на нерівних поверхнях. Заднє колесо, на яке діє гальмо, особливо вразливе після декількох годин гальмування. З міркувань безпеки їх слід регулярно перевіряти та замінювати за необхідності.

С. Модифікації: Оригінальний самокат не можна модифікувати жодним чином, за винятком змін, зазначених у цьому посібнику з технічного обслуговування.

Д. Гайки та осі: їх слід регулярно перевіряти. З часом вони можуть ослабнути, тому їх потрібно затягувати, якщо це необхідно. Якщо вони зношені і не можуть бути затягнуті належним чином, їх слід замінити.

Виробник: ABISAL SP. Z O.O.

UL. PYSKOWICKA 17, 41-807 ZABRZE, ПОЛЬЩА

NILS FUN

ЄВРОПЕЙСЬКА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ можна знайти на веб-сайті виробника: www.abisal.pl/do-pobrania/





EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrafelhasználathoz, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietotu elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzu, sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negoziante, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl